

nueva

3ª  
etapa

# Hoja Casbantina

Historia y vida al pie de Guara

3 euros.

Municipio de Casbas de Huesca, agosto 2020

**Guillermo Panzano Coscojuela**

Homenaje a toda una vida

**Excursión a Navarra**





# EDITORIAL



## ANTONIO FORTUNY

Un año más envío un caluroso saludo a todas las personas lectoras de La Hoja Casbantina.

Me gusta empezar haciendo un resumen de todo aquello que nuestra asociación ha promovido o ha participado durante este año.

Y a pesar que estos últimos meses han hecho que hayamos tenido que anular o posponer algunas cosas previstas para el año 2020, para finalizar me gustaría explicar también los planes de futuro que queremos y que vamos a intentar desarrollar durante este año si es posible y si no cuando se pueda.

Quiero decirles que nuestra Asociación está tomando contacto con otras asociaciones de nuestro entorno, nuestra provincia y nuestra autonomía. Sin perder los contactos con instituciones como el Ayuntamiento de Casbas, la Hoya de Huesca, la Diputación Provincial de Huesca (DPH) y el Gobierno de Aragón (DGA).

Las principales actividades públicas realizadas durante este año han sido:

- 11 de mayo. Tuvo lugar la II Ruta del Municipio "La Gloria", abierta este año a personas no vinculadas al municipio y en la que participaron 59 caminantes y 70 comensales en la organizada que se hizo en Torrolluelas.

- 1 de junio. Se realizó la I Ruta de Guara Central que consistió en hacer la Circular de Calcón, con una participación total de 57 caminantes y 60 comensa-

les.

- En julio hubo 2 talleres del Programa CO3 (Consumo Comarcal Consciente), organizado por la Hoya de Huesca, que se hicieron en Casbas (sobre conservas) y en Sieso (huertos ecológicos).

- También en Julio y gracias a la buena disposición de Edwin García, se realizó el concierto de guitarra barroca "Diversidades Diversas" en la ermita de Sieso de N<sup>a</sup> Sra. de los Olivares. El resultado fue un éxito de público y una magnífica actuación de Edwin.

- El 28 de septiembre tuvo lugar nuestra excursión anual que esta vez fue al Monasterio de la Oliva, Castillo de Olite y a la Iglesia fortificada de Ujué. En esta ocasión se pudieron apuntar más personas ya que el autocar era más grande.

- Finalmente en noviembre y diciembre se volvieron a realizar 2 talleres más del Programa CO3 que esta vez fueron en Junzano (sobre los plásticos) y en Casbas (reciclado de aparatos electrónicos).

- También se ha colaborado con otras asociaciones y con las propuestas de otros pueblos cercanos, dando publicidad a las actividades que han promovido.

- Lo más destacado este año en nuestro entorno, aunque no participara la Asociación, ha sido el nacimiento del Museo de Matemáticas en el Monasterio de Casbas. Un evento que ha

**El número de socios ha crecido hasta los 120, y esperamos que más personas se unan**

tenido una gran repercusión en todo Aragón y del que se han hecho eco numerosos diarios y televisiones. Un reconocimiento merecido a Julio Bernués y su equipo colaborador de la Universidad de Zaragoza y de gente de Casbas.

Dentro de las actividades que nos ocupan ahora o que pensamos hacer cuando la pandemia de Covid-19 lo permita, os destaco las siguientes:

- Estamos trabajando en colaboración con el Ayuntamiento de Casbas en una petición dirigida al Departamento de Patrimonio de la DGA para recuperar el derecho de paso por los caminos que están dentro de la cerca de Bastarás y también para gestionar la visita a las Cuevas de Chaves I II y III.

Como sabéis estas cuevas están protegidas como “Bienes de Interés Cultural” según la Ley de Patrimonio Histórico de España y la Ley de Patrimonio Cultural Aragonés.

- También se ha presentado un proyecto de promoción del territorio a la Diputación de Huesca, en colaboración con el Ayuntamiento de Casbas y aunque de momento está en trá-

mite esperamos que en pocos meses pueda empezar a hacerse realidad y podamos explicarlo extensamente.

- La Comisión de Rutas y Senderos tiene previsto, si la situación sanitaria lo permite, convocar de nuevo las rutas de Guara Central y la del Municipio esta vez en colaboración con la COAPA, Coordinadora de Andadas Populares de Aragón.

- También esperamos que la Comarca de la Hoya promocióne en su programa “Encuentros Naturales” algunas de las rutas que se le propusieron por el territorio del municipio.

- Se está trabajando para que Casbas de Huesca entre este año en el programa de “Pueblos Contados” de la Hoya de Huesca.

Y para finalizar, desde aquí animo a todos los socios que puedan y quieran colaborar con la Junta a preparar actividades y/o ayudar en su ejecución o simplemente que quieran aportar ideas. Basta que se pongan en contacto con alguien de la Junta y nos hagan llegar sus propuestas.

Nueva Junta Directiva elegida el 2 de Febrero de 2019:

Presidente: Antonio Ramón Fortuny Pampols

Vicepresidente: Jose Pellejero Grasa

Secretario: Jesús Manuel Mate Panzano

Tesorera: Berta Escalona Azara

Vocales:

De Panzano: Antonio-Fermín Bescós Naya

De Labata: María-Eugenia Bescós Labarta

De Sieso: Andrea-Isabel Palacios Estrada

De Casbas: José-María López Jiménez

De Junzano: Josefina Viñuales Sipán y Paula Andrés Minguez

<https://valledelagloria.wixsite.com/valledelagloria>

## *GUILLERMO PANZANO COSCOJUELA, EL ÚLTIMO ALBAÑIL DE UNA SAGA*



### JESÚS MANUEL MATE PANZANO

En este número de la Hoja Casbantina, hemos creído oportuno hablar con un casbantino por los cuatro costados, de nacimiento de él de sus padres y de sus abuelos por ambas ramas, DON GUILLERMO PANZANO COSCOJUELA, Nacido en esta Villa un 4 de julio de 1.936, es decir, que nace en un momento crucial para la historia reciente del siglo pasado, casi como este número de la Nueva Hoja Casbantina, que a la redacción del presente artículo, no sabemos con certeza si se publicara en el momento previsto.

Lo dicho, nuestro protagonista nace en esa fecha, en la calle Medio, aunque pronto marchó a vivir a Casa Cestero, en la calle de San Roque, entre casa Serreta y el local lifarero y es el último bautizado en la Iglesia de San Nicolás de Bari antes del inicio de esa cruenta guerra y el último bautizado por Don Francisco Sieso Barraca, reverendo que falleció fusilado apenas un mes después.

Hijo de Don Guillermo Panzano López, persona

de carácter (quien lo haya conocido de los lectores de esta hoja, creo que no lo pondrán en duda), de casa Panzano, albañil de profesión como lo eran los hermanos de este, Mariano y Jesús y el padre de todos su abuelo Don Manuel Panzano (aparte de albañil fue antes picapedrero), casado con Doña Margarita López, y de Doña Casimira Coscojuela Campo, (quien la conoció, dicen de ella que más buena persona no podía ser), de casa cestero, hija de Don Ramón Coscojuela Cestero de profesión, (al igual de sus hermanos Don Ramón y Don Juan) y de Doña Josefa Campo. Todos absolutamente todos nacidos en esta Villa.

En ese año también nacen en Casbas Antonio Goded, Antonio Mairal y José Lis, de una quinta anterior son Manuel Felices y Nicolás Maza, de todos ellos tiene gratos recuerdos.

Quien conozca a Guillermo, saben de entrada que poco durará la conversación sin que eche una de esas carcajadas características de él, que son heredadas de su madre, eso si, la memoria prodigiosa que tiene, me temo que la heredó de su padre y de los Panzano, los que han llegado a ma-



yores, tienen una memoria digna de mencionar, quien escribe este artículo y por lo que dicen los de mi alrededor parece ser que algo me ha llegado.

Recuerda los primeros años de su vida entre juegos, carestías como todos y con buenos maestros, el primero a Don Tomás, que estaba de patrona en Casa Clavería, después vino Don Paco Santos Machuca, quien estuvo varios años, padre del célebre médico Don Miguel-Ángel Santos Gastón muy importante en la cirugía vascular en este país y a Don Luis Armisen, casbantino y padre del también llamado Luís Armisen conocido popularmente como “Tartana”. De ellos guarda muy buen recuerdo y dice que enseñaban mucho, como nuestro protagonista dice a casi todos no nos iban a enseñar de letras y números nada más, lo demás lo aprenderíamos con la vida.

También guarda un buen recuerdo y respeto de la Guardia Civil que la casa cuartel estaba bien cerca de la suya, los recuerda con respeto, y si no eras conflictivo no te decían nada.

Con cariño recuerda su paso por la escolanía de la Iglesia junto a sus amigos Manolo Peli y Nicolás Maza, siendo Sacristán el abuelo de su amigo Manolo y el sacerdote del momento era Mosén Gregorio.

Hasta los 14 años está en la escuela como todos sus amigos nacidos en esta época, hasta que todos empiezan unos a servir en casas de más poder que las suyas, otros en su propia casa en labores del campo; él se pone a trabajar con su padre y sus tíos antes nombrados y con su primo Ramón Panzano hijo de su tío Jesús y con un sobrino de su tío Mariano, llamado José Ferrer, procedente de Huerto, él era para todos ellos “el zagal”, aprendió un oficio que todos le enseñaron de la mejor manera posible, iban por las casas del pueblo y trabajaban de sol a sol, por lo cual tenían más demanda de trabajo en los meses de primavera, verano y otoño no así en invierno.

Cuando la obra era de más envergadura contaban con otros casbantinos que trabajaban lo que se conocía “a jornal”, precio del sueldo que lo marcaban las leyes de la época, el jornal de él llegaría a casa, pero como tal, a él le llegaba poco, aunque reconoce que nunca le faltó de nada dentro de las posibilidades de sus padres

y del momento que les tocó vivir. Recuerda que esos jornales venían Rafael Felices (de casa cuartal), José-María Oliván (de casa Ricardo), Antonio Laviña (fogueras) y José-María Laviña y los propios dueños de las casas que trabajaban como uno peón más.

Como obras importantes de aquellos años, recuerda con gran cariño, reformas importantes que hicieron en el Convento, obras que venían de años atrás efectuadas por su abuelo, su padre y sus tíos, la popular casa Mairal la cual él la recuerda hacer cuando él era un niño y en la que sí participó activamente fue la de Casa Betrán, en la calle Horno, posteriormente de Delfín y Nieves de Rufino y actualmente de Marisa Candala. También participaron en diversas obras de “El Pardo de Sieso”

En aquel momento su tío Jesús y su primo Ramón, se habían ido a Angüés y también dejaron su huella en la traída de las aguas, la construcción de la fuente, poco después, su primo Ramón siguió de albañil en Barcelona hasta su jubilación, y su tío siguió con esta profesión hasta el fallecimiento en Angüés de su esposa Ramona.

La adolescencia y juventud la recuerda con mucho cariño, los partidos de fútbol, del que él era y es un profundo seguidor del Real Zaragoza, del equipo que tenía Casbas con casbantinos muchos de ellos ya fallecidos, como eran Torroco, Lobera, Cereceda, Pablo Sen, José-María de Ricardo y José-María de Laviñeta de portero (gran portero recuerda), completado con gente de Huesca. Recuerda como la vestimenta era por gentileza del comerciante casbantino Don Joaquín Rodrigo Panzano, padre de los hermanos Rodrigo López. Como casi todos estos antes nombrados eran más mayores que él, su padre no le dejaba jugar no fuera a ser cosa que lo “maltrataran” como dice él, mira que me iban hacer, pero.... que me quede sin equipación y bien elegante que era.

Llegan finales de los años 50 y debido a la gran emigración en nuestros pueblos, y a no haber tanto trabajo, su tío Mariano, al igual que otras familias abandonan Casbas, su tío y varias familias de casbantinos (Ramón Broto y Gloria Serrate; José-María Oliván y Elena) recalán en un latifundio cercano a la provincia de Lérida, llamado Monte Rafales, donde estaba de administrador un tío de Vicente Domingo de casa “Aflor”.

Discurrían los años, y él era y como él dice aun lo haría, sería el bailar, le encantaba, se recorrían todas las fiestas de los pueblos cercanos, nunca había problemas, algún pequeño conflicto ya que los forasteros tenían más demanda que los del lugar y cuando ellos iban fuera, jorobaban a los de allí y se reían y cuando venían a Casbas les fastidiaba a ellos.

Sus salidas de Casbas aparte de los pueblos cercanos, era a Huesca, para San Lorenzo a casa de su tía, y como dice de crio iba más contento, pero cuando me hacía mayor quería ir a Huesca, para ver gentes, coches y bares, jj jj... carcajadas de él.

Como muchos de su época le tocó hacer bien lejos el Servicio Militar, nada menos que a Melilla, prueba de fuego para alguien como él y muchos de su época que de no salir de casa iban al fin del mundo con más miedo que alma.

De quien guarda un grato recuerdo, es de un sacerdote llamado Mosén Alberto, que jugaba con ellos a Guiñote y se ganó el cariño de todo el pueblo, prueba de ello, que falleció joven y el entierro de él fue una muestra de cariño de todos los sitios que había estado.

Él y su padre siguieron trabajando por Casbas y los alrededores, en una segunda fase en el Convento que les llevó mucho tiempo, y recuerda con bastante pena que estuvo muchos días ayudando a un Cura ó Fraile (lo dice con algo de desgana), llamado Padre Guillermo de Poblet en el desmantelamiento del Altar Mayor del Convento, tabla a tabla, montando un gran andamiaje.

Pasan los años y cada vez querían los jóvenes de su edad, ir a Huesca, su amigo Enrique Sen que ya era novio de la que fue su mujer Benita, lo acompañaba y nuestro protagonista conoció a Teresa, su mujer casándose no mucho tiempo más tarde y el mismo día que sus amigos Enrique y Benita, celebrando el banquete juntos (eso si eran amistades jj jj... (vuelven las risas).

Uno de los primeros mazazos en su vida, fue que a los pocos meses de casarse y embarazada su mujer de su primer hijo, fallece su madre repentinamente, sin poder conocer a su primer nieto, llamado también Guillermo.

Visto que cada vez en Casbas la faena iba a menos, su padre al punto de la jubilación, entró a trabajar en la Diputación Provincial, su oficio, el que aprendió de su padre y tíos, lo puso en práctica los siguientes treinta años como funcionario del estado hasta su jubilación, terminaron una última obra en Casa de Sabino, baños y reformas varias y ya empieza a trabajar en Huesca.

Y les viene otro mazazo, nace su hijo Javier, el cual fallece a los 14 meses de una maldita bronquitis, hecho que aún con el paso del tiempo siempre lo recuerdan como una gran pena.

Casi al mismo tiempo ya vienen definitivamente a vivir a Huesca, pero sin perder el cariño por su pueblo natal, manteniendo y rehabilitando como buen albañil su casa y trabajando en pequeñas obras en distintas casas del pueblo.

La vida de “Los Guillemos” (como popularmente se les conoce, abuelo, hijo y nieto), transcurre con la normalidad habitual que nos lleva la vida, haciéndose su padre especialmente longevo, falleciendo a los pocos días de cumplir 100 años.

Dice con cierta pena que la profesión de albañil, con toda la saga de los Panzano, ya que hay muchos repartidos entre Huesca, Barcelona y Zaragoza nadie ha seguido esta profesión, no así de su Tío Feliciano, practicante de esta Villa, fallecido joven, a él si le siguen dos nietas como enfermeras.

Hasta aquí, unas pinceladas de este hombre, cariñoso, bondadoso, que siempre ha hecho el bien, que ha evitado conflictos, alegre y que, con su edad, a pesar de que tiene esas “goteras”, goza de buena salud, sale bastante por la calle, y como he dicho al principio estos días que se le ha hecho la entrevista, como él dice esto de no salir, voy a desgastar las baldosas del pasillo, que horror.

Muchos de vosotros bien sabéis que quien suscribe el artículo es sobrino del entrevistado, he pretendido hacer unas semblanzas de un casbantino más, desde luego con el cariño y el respeto que me merece “Tío Guillermo”

PD. - Hemos quedado que para el próximo número junto a Manuel Felices (Manolo de Pelí), ambos me ampliarán datos de “Los Escolanos de Mosén Gregorio”.

# MUSEO DE LAS MATEMÁTICAS MONASTERIO DE CASBAS

JULIO BERNUÉS

## Introducción y motivación

El Monasterio de Santa María en Casbas es la sede del primer Museo Matemático de Aragón, una instalación que gracias al respaldo del Instituto Universitario de Matemáticas y Aplicaciones (IUMA) y la Sociedad Aragonesa de Profesores de Matemáticas (SAPM), abrió sus puertas el pasado 13 de julio de 2019.

Desde su inicio, el proyecto ha buscado una simbiosis entre la potenciación pedagógica de la ciencia, la conservación del patrimonio y el fomento del turismo hacia una joya arquitectónica del Alto Aragón. En palabras de los promotores “los monasterios siempre han estado asociados al saber y el conocimiento y qué mejor idea que conjugarlo con un museo donde se pueda desmitificar y acercar a todos los públicos un conocimiento tan versátil como las matemáticas”.

## Publicidad y comunicación

La labor de comunicación y publicidad produjo mucho impacto y fue producto del trabajo profesional de nuestro amigo Jorge. Durante el verano de 2019 Casbas y su Museo apareció en todos los medios aragoneses de radio y prensa así como en varios programas de TV Aragón. Asimismo, tuvo espacio en La Vanguardia, en un artículo especial en El País e incluso, a final de agosto, en las noticias de La 1TVE. Basta buscar en internet, “Museo de Matemáticas Monasterio de Casbas” para hacerse una idea.



## Los visitantes

La primera fase del proyecto consistió en su apertura durante los fines de semana del 13 de julio al 15 de septiembre para público en general. Un promedio de 110 visitantes cada fin de semana fue el satisfactorio resultado de dicha fase, producto del buen trabajo de comunicación. Muchos docentes, de primaria y sobre todo secundaria, aficionados a la ciencia, familias con niños, o simples curiosos o turistas nos visitaron durante el verano. Provenientes sobre todo de las provincias de Huesca y de Zaragoza, también contamos con visitantes que, aprovechando sus vacaciones, decidieron dedicarnos un tiempo visitándonos de propio desde Valencia, Barcelona, Lérida, Soria, Valladolid, Madrid, Cáceres...



En la segunda fase del proyecto, del 23 de septiembre al 22 de noviembre se trabajó en el principal objetivo del Museo: la oferta a centros educativos. Los recursos de personal nos permitieron abrir dos días a la semana, contando de nuevo con una respuesta muy satisfactoria. Cada uno de los aproximadamente 15 días que abrimos durante este periodo visitaron el complejo unos 100 chavales (dos autobuses) en dos turnos. Mientras una mitad estaba en el Museo, la



otra estaba visitando, según sus intereses, el monasterio y su huerta, o haciendo senderismo por los alrededores, o yendo a la quesería de Sieso, o al Planetario de Huesca... y luego se intercambiaban.

## El Museo

La verdad es que no hemos inventado nada. El modelo se asemeja al existente en el MMACA (Museo de Matemáticas de Cataluña, sito en Cornellá (Barcelona), con una impresionante asistencia de 90.000 personas al año), el único que, junto con el de Casbas, existe en España.

En las 3 salas expositivas de que consta se distribuyen una veintena de módulos interactivos. Incluyen juegos de magia matemática, puzzles, ilusiones ópticas, mosaicos, construcción de cúpulas y puentes de Leonardo da Vinci, lazos y nudos, juegos de ingenio y de estrategia, probabilidad... En todos ellos el juego es el protagonista y el medio mediante el cual se explica algún concepto o aplicación de las matemáticas.

La sala temporal aloja la exposición RSME-Imaginary, de la Real Sociedad Matemática Española, formada por una parte de las matemáticas, la geometría, que es presentada como herramienta generadora de imágenes sugerentes. La exposición se acompaña de varios puestos interactivos digitales.

## Las salas

Al tratarse de un Monasterio femenino, las tres salas de exposiciones llevan nombre de mujeres: “Maestras de Casbas”, como modesto homenaje a las mujeres que primero enseñaron matemáticas. “María Andresa Casamayor de la Coma”, la zaragozana del siglo XVIII que escribió el primer libro de matemáticas que se conserva en España. Durante 2020 se celebrará el 300 aniversario de su nacimiento. “María Teresa Lozano Imízcoz”, Catedrática de Matemáticas de la Universidad de



Zaragoza, referente internacional en Geometría de Variedades y maestra de muchos de los involucrados en este proyecto.

## La visita

La pieza clave del proyecto son los monitores, cuya labor es guiar al público mediante sus explicaciones en el disfrute y aprovechamiento de las distintas actividades. Para ello se ha contado con la participación de graduados y estudiantes de Matemáticas de la

Universidad de Zaragoza así como de profesores de educación secundaria. Durante el tiempo que cada uno desea, el visitante puede ir pasando de actividad a actividad. Los centros suelen tener una visita reglada de hora y media, pero durante el verano ha habido personas que han pasado toda la mañana allí, y ¡aún se les hacía corto!

## El futuro cercano

A finales de marzo se abre de nuevo el museo para visitas de centros hasta fin de curso. La Facultad de Ciencias de la Universidad de Zaragoza ha sido en esta ocasión la responsable de la comunicación a todos los centros de Aragón, Navarra y Rioja. Esperemos que el coronavirus nos respete un poco.

## Agradecimientos

La lista de personas que de una forma u otra han ayudado a poner en marcha este Museo es realmente larga: estudiantes y profesores trabajando de monitores, mecenas con sus variadas aportaciones, vecinos/as del municipio de Casbas... Me gustaría sin embargo, terminar nombrando por su especial relevancia en el proyecto a varias personas: Luis, Javier, Javi, Víctor, Jesús, Daphne, Lourdes, Roberto y Begoña. Gracias a todos.



# LAS DAMAS DEL JABÓN

**LAURA CALPE BERDIEL**

*Casbas, 1959.*

Se levantó al alba, como cada día. Tan pronto puso un pie en la calle, un par de gatos de melosidad desmedida fueron a frotarse contra su saya; bastante oscura y larga para su gusto, pero eso no se discutía.

Los mininos habían renunciado a su conquista antes de que ella doblara la primera esquina y pronto volvieron a concentrarse en adecentar su pelaje, tarea que habían interrumpido en vano.

El ritual de cada jornada.

Pero ese día, Isabel estaba nerviosa y excitada a partes iguales y recorrió el camino hasta la granja de conejos con más celeridad de lo habitual.

Rellenó de alfalfa los comederos y pasó revista a toda la instalación en pocos minutos. Su cabeza estaba lejos de allí, lejos de la nueva camada de crías que había parido la prolífica coneja de la segunda jaula durante la noche.

Su cabeza repasaba, de nuevo, los utensilios que iba a necesitar. Sí, estaban ya preparados.

La tarde anterior lo había dejado todo dispuesto en el corral, apoyado contra la pared del gallinero: el caldero que pesaba como un muerto, cuatro cajones de madera que había encontrado en el granero y, por supuesto, la espumadera de cobre que siempre había visto usar a su madre.

Después, su mente voló hasta el papel amarillento que guardaba, como un tesoro, en la cómoda de su alcoba. Trece líneas de pigmento de carbono, escritas con trazo grueso y con una caligrafía minuciosa. Trece líneas que revelaban una receta con una precisión matemática, quirúrgica. Trece líneas que, pese a sus años de existencia, permanecían indelebles gracias a la esmerada custodia que habían profesado sus usufructuarias.

No. No era un simple papel; era un legado de varias generaciones.

Abstraída en estos pensamientos, había desandado la ruta de regreso a casa.

Estaban ya todos levantados, como delataban las risas que descendían hasta el patio. Los niños, que estaban dando buena cuenta a un trozo de panceta frita con pan del horno, saltaron al cuello de Isabel en cuanto esta entró en la cocina. No le molestó que sus pequeños labios impregnados de grasa dejaran una huella húmeda y brillante sobre su tez. Esos besos eran su mejor combustible y, hoy, iban a dar fuelle a un día diferente.

Volvió a repasar mentalmente los ingredientes de la añeja receta que descansaba en su cómoda, envuelta en el pañuelo de lino con encaje que su hermana le había hecho llegar desde Barcelona hacía un par de años.

En la cuadra, junto al corral, le esperaban las botellas de vidrio,



jarras y tinajas llenas del oro líquido que iba a necesitar. Isabel lo había ido guardando, sistemáticamente, después de cada cocinado. Además, varias vecinas le habían cedido algunas botellas de aceite de freír, que estas empezaron a guardar tan pronto como Isabel les compartió sus intenciones, a condición de recibir una parte del beneficio final.

Ciertamente, la sosa cáustica fue más difícil de conseguir. Cinco meses largos. Ese fue el tiempo que Isabel tuvo que esperar hasta que el novio de la maestra que se hospedaba en casa pudo traer el encargo en una de sus visitas a su prometida.

Había llegado el momento.

Y allí estaba ella, embargada por la emoción mientras revolvía y revolvía con la disciplina de un reloj suizo.

A Isabel le traía sin cuidado la química de la reacción que se estaba produciendo en su caldero. ¿Que la hidrólisis en medio básico de los lípidos se descompone en glicerina y

sales de ácidos grasos? Le importaba cero elevado a cero.

Ella solo sentía magia.

Alquimia.

Felicidad.

Y qué blancas iban a quedar las camisas y las enaguas con las pastillas que crearía.

«Niñas, cuidado, no os acerquéis demasiado al caldero, que quema mucho. ¿Por qué no vais a jugar al callizo?».

Jamás.

Por nada del mundo, las tres niñas hubieran ido a jugar al callizo; en ese instante, solo deseaban mirar el burbujeo hipnótico del caldo dorado.

Casbas 2019.

Cierra el cajón de la sobria cómoda de caoba.

Acaba de depositar en su interior, con el arropo de un bello pañuelo bordado, el secreto que el mueble salvaguarda.

Conoce de memoria todos los pasos que deben seguir y, sus amigas de confianza, también.

Llevan varios días preparándolo todo.

M<sup>a</sup> Jesús, M<sup>a</sup> Pilar y Esther han tenido bastante trajín de garrafas de plástico últimamente; el aceite sobrante de las frituras caseras propias, de vecinas y de cuñadas es un elemento indispensable. Las bolsas de sosa de la droguería de Huesca están también listas.

Y en el centro del corral luce radiante el caldero que pesa toneladas; una vez más, volverá a contener la fórmula química de un día extraordinario.

Desde el cielo, las otras damas del jabón sonríen.



### Receta tradicional de Las damas del jabón

Ingredientes: 4 litros de aceite, 4 litros de agua y 1 kg de sosa cáustica.

- Mezclar todos los ingredientes en frío y remover la mezcla durante 1 hora aproximadamente.
- Cuando la mezcla empieza a endurecer se coloca sobre el fuego sin dejar de remover.
- En el momento en el que se alcanza el punto de ebullición se sigue removiendo de forma regular durante 20-30 minutos.
- Se procede a escudillar (verter la mezcla en recipientes grandes cuadrados) y se deja reposar la preparación.
- Pasadas 24 horas se secciona el jabón solidificado en forma de pastillas, mediante la ayuda de un alambre de hierro fino.

La primera receta conocida para elaborar el jabón es de Sumeria (región histórica de Oriente Medio) y data del año 3.000 a.C. Se encontraron unas tablas sumarias de arcilla que mencionaban una mezcla para limpiar la lana y la piel obtenida a partir de hervir aceites con potasio, resinas y sal.

Según la leyenda, la palabra jabón procede del Monte Sapo (Sapone, jabón en italiano). Se dice que el jabón fue descubierto en Roma por las mujeres que lavaban sus ropas en el río Tíber, a los pies del Monte Sapo. En la cima de este monte se efectuaban sacrificios de animales a los dioses y la grasa animal, mezclada con las cenizas de las incineraciones, era arrastrada monte abajo por las lluvias mezclándose con otros materiales arcillosos del suelo. La sustancia resultante, compuesta por ácidos grasos (grasa animal) e hidróxido de potasio (ceniza y agua), resbalaba hasta las aguas del río y hacía que las ropas que se lavaban allí quedaran mucho más limpias.

A finales del siglo X, los árabes construyeron la primera gran jabonería europea en Sevilla. Los extensos olivares y marismas del valle del Guadalquivir proporcionaban las materias primas necesarias para fabricar un jabón natural a base de aceite de oliva. Cuatro siglos más tarde esas tierras darían el conocido jabón de Castilla.



# Conversación con un pastor de Guara: Benjamín Lafarga



## TONI OLIVERAS BADÍA

Algunas veces, cuando circulamos por las carreteras de nuestro municipio, desde Junzano hasta Panzano, podemos encontrarnos con algunos rebaños de ovejas que se cruzan por nuestro camino. A menudo atraviesan la carretera o la utilizan para desplazarse de un campo a otro, siempre bajo el control del pastor que, con la ayuda de sus obedientes perros, conduce a cientos de ovejas con pericia y mucho oficio. Siempre me ha sorprendido la aparente facilidad con que mueven el rebaño y, en alguna ocasión, hasta he bajado del coche para observar los movimientos de los perros pastores que impiden que el rebaño se descomponga y lo mantiene unido, siempre bajo la atenta mirada del ovejero.

Hacía tiempo que deseaba poder conversar con un pastor de nuestro municipio para conocer como era su vida cotidiana y las personas que yo conocía que habían realizado este oficio actualmente

no estaban en activo. Preguntando me dieron la referencia del pastor de Yaso, Benjamín Lafarga, que, aunque no se encuentra dentro del municipio de Casbas, es vecino de los pueblos de Santa Cilia y Bastaras, y sigue en activo.

Me puse en contacto con él y tuvimos una conversación abierta y distendida sobre su experiencia en el pastoreo.

Cuando él era niño, su padre compró 30 o 40 ovejas, porque como bien dice, “en esta tierra si no tienes ovejas, los dineros van más solos”. Desde entonces no ha dejado el pastorear de manera ininterrumpida y constante, aunque en estos últimos años ha contado también con la ayuda de su familia por motivos de salud. Ya de pequeño, cuando salía de la escuela, llevaba 8 o 10 cabras al campo, y no se movían de allí porque, según dice, “tenían mucha hierba”. A lo largo de más de 40 años salía con el rebaño cada día, desde las 8 de la mañana hasta bien entrada la noche. Reconoce que es un oficio muy duro y “muy escl-

vo”. “No puedes parar y tienes que estar siempre dispuesto”. Encontró una esposa quien también le gustaba este trabajo porque viene de familia de cabreros, su padre, su abuelo y su bisabuelo ya eran del oficio. Sin embargo durante este tiempo no ha podido realizar con su mujer ninguna salida de vacaciones cortas o largas, puesto que el rebaño y el trabajo del corral no lo permitía.

Las ovejas pacían en sus propios campos y los que no eran de su propiedad los contrataban o arrendaban, y si no en el tozal (el monte), porque “aquí de campos hay pocos pero de tozales muchos” dice. Ahora algunos campos se cultivan para que coman ellas, a base de alfalfa, aunque la mejor es la esparceta. Cuando le pregunto cómo era su relación con el ganado y los perros, él hace la comparación de “como una maestra de escuela con los alumnos, es algo que si no se vive no se puede explicar”. “Tenía una relación de afecto con todos los animales, sino no los tendría”. Pasaba 10 horas con el rebaño pero nunca estaba sentado. Siempre estaba activo, pendiente, siempre había una cosa que hacer, oveja enferma, otra parturienta... Lo que más me gustaba era observar como las ovejas comían copiosamente y que en los campos había bastante comida.

Los perros también aprenden a ser pastores desde muy pequeños ya que, casi desde que destetan, acompañan a sus madres en sus salidas con el rebaño. Y si había que pasar espacio con más dificultad también utilizaba a cuatro o cinco ovejas, con las que tenía más trato y a las que a veces

les daba la comida a mano, y ellas me seguían a mí, y tras de ellas todo el rebaño.

Mucho ha llovido desde entonces, “actualmente tenemos alrededor de 1.400 ovejas y 10 cabras”. “Qué bueno el requesón de cabra”. Sus dos hijos y su esposa son los que se cuidan del rebaño y de los desplazamientos. Atrás queda el pastoreo tradicional, ahora se vallan los campos que son de su propiedad y se trabaja con el pastor eléctrico, que es un sistema de vallado, que puede ir con energía solar, que te permite dejar el rebaño de manera segura durante cortos espacios de tiempo. Los campos que contratan también pueden aplicar el pastor eléctrico, se hace una cerca eléctrica con una red montable y desmontable. Hoy en día los jóvenes necesitan mejores condiciones de vida y tener su propio espacio. Ya no se come en el campo. También se cuenta con sistemas de transporte motorizado que facilita los desplazamientos y las comunicaciones. Actualmente están centrando su actividad en Yaso y Morrano, en Panzano según el arriendo, y están en proceso de desplazarse a campos de regadío en Barbués y Grañén, y montar un corral, puesto que el forraje de regadío es mucho mejor.

Según su opinión el oficio de pastor, debería cambiar y mejorar en muchos sentidos, aplicando nuevos sistemas y mejorando las condiciones de vida y su rentabilidad. A pesar de que no sabía si en Aragón había una escuela de pastores, me comentó, al final de la entrevista, que “¡ojalá hubiera una!”.





# EXCURSIÓN 2019 A NAVARRA

ANTONIO FORTUNY

Este año, de nuevo, volvíamos a estar en el Pradal de Casbas preparados a subir al autocar de Alosa que iba a llevarnos a realizar un viaje a tierras navarras y descubrir algunos de sus tesoros arquitectónicos.

Era el sábado día 29 de septiembre y los vecinos de Casbas, Sieso, Junzano y Labata pusimos, tras recoger a varias personas en Huesca, rumbo al Monasterio de la



a acompañar en la visita y nos enseñaría los rincones y singularidades de este Monasterio, que actualmente tiene 26 monjes del Cister.

Fue fundado en el año 1145 por el rey navarro García Ramírez llamado el Restaurador. Llama la atención la fachada de su iglesia que es el resultado de la edificación de diferentes elementos en otras tantas épocas que van desde el siglo XIII hasta el XVII. La iglesia tiene elementos románicos y góticos.

Después pasamos al magnífico claustro y su sala capitular adosado a dicho claustro. De allí, pasando por las antiguas cocinas casi en ruinas, se pasó al lugar donde estuvo el refectorio o comedor.

En la visita pudimos entrar en una zona reservada de huerta y ver una pequeña capilla. Finalmente visitamos la estancia donde estaban las antiguas bodegas.

Retomamos el camino hacia Olite, donde debíamos visitar su magnífico castillo de carácter cortesano y militar de los siglos XIII y XIV para hacer una visita



Oliva, en el término de Carcastillo.

Al llegar, desayunamos antes de entrar a la visita, y entramos al patio donde un monje cisterciense nos iba

libre.

Después de la foto de grupo, se pasó al recinto donde cada uno recorrió los aposentos y subió a las torres que deseó recorrer.

El castillo fue desde el reinado de Carlos III “el Noble”, en el siglo XV, el palacio de los reyes de Navarra.

El conjunto formado por sus estancias, jardines y fosos, rodeados por las altas murallas y rematados por las numerosas torres, le confieren una espectacular y mágica silueta. En su época, llegó a ser considerado como uno de los más bellos de Europa. En él podremos diferenciar claramente dos conjuntos: el Palacio Viejo convertido en Parador Nacional de Turismo, y el Palacio Nuevo. Ambos están separados por “tierra de nadie”, un solar donde se levantaba anteriormente el Palacio de la Reina.

Tras una comida que todos degustamos con placer, pues estaba muy rica, nos ponemos en marcha hasta la villa de Ujué o Uxué en eusquera.

La localidad se ubica en la Sierra de Ujué a una altitud de 815 m, dominando los Pirineos y las tierras de la Ribera de Navarra. Constituye un enclave histórico defensivo, conservando su aspecto medieval de calles empedradas y casas arracimadas alrededor de la iglesia-fortaleza de Santa María (siglos XI-XIV).

Primero visitamos la original iglesia-fortaleza con la guía para posteriormente recorrer las calles y lugares más importantes del pueblo.



Cuenta la leyenda cómo una paloma entraba y salía del agujero de una peña. Un zagal que pastoreaba movido por la curiosidad se acercó con la intención de espantarla. Al comprobar como la paloma seguía con su aleteo insistente; se acercó y contempló una bella imagen románica de la Virgen, parece provenir del euskera uxue, que en castellano significa ‘paloma’. Sobrecogido

por el impacto de la aparición de la efigie mariana avisa a la población, que estaba donde hoy se encuentra la Ermita de la Blanca, y todo el pueblo cambia de lugar. Así nace la villa de Ujué. La Virgen dio nombre a este pueblo de la Navarra Media.



Y ya finalmente nos dirigimos hacia Casbas pasando por Huesca.

Todos quedamos muy satisfechos y contentos del magnífico día pasado juntos, los bellos lugares visitados y la buena organización que hay que agradecer, como siempre, a Pili Viu.



# “LA GLORIA” I, II, III LA RUTA DEL MUNICIPIO

CONXITA CALVO

Hace un par de años, una vez constituida formalmente la Asociación Valle de la Gloria, nos propusimos buscar alguna actividad senderista que uniera los siete núcleos de población del municipio de Casbas de Huesca.

En el logo de nuestra asociación una línea serpenteante une los pueblos del municipio y dibuja un camino azul que los recorre de arriba abajo, o al revés, ¡¡según se mire!! Y esa línea era el motivo de nuestra propuesta.

La idea era hacer visible que los siete pueblos que desde 1980 formamos el Municipio de Casbas de Huesca somos, o podemos llegar a ser una comunidad, con núcleos de población diversos, pero con una historia común que nos une.

Nos parecía bueno en estos tiempos de despoblación y abandono del mundo rural hacer lo posible para sumar fuerzas y recuperar la capacidad de ilusionarnos con proyectos colectivos que sirvan para mostrar toda la riqueza que guardamos en el territorio.

Inicialmente nos pareció que ir de Santa Cilia a Junzano andando, recuperando los antiguos caminos y evitando en lo posible las carreteras, sería largo y difícil. Y resultó una gran sorpresa ver que al hacer por etapas los pequeños recorridos que hay entre los pueblos, no sólo las distancias eran asumibles, también el recorrido era precioso!!.

Salir del pie de Guara, de Santa Cilia, la guardiana del Tozal, desde el núcleo de población más alto del municipio y recrearse con el paisaje agreste y abierto de la falda de la sierra, bajar hasta los antiguos huertos de Panzano, pasar el Formiga y detenerse en Peña Miranda y volver a ver el pequeño Santa Cilia con otros ojos, como un pueblo de cuento, es sin duda un auténtico disfrute.

Y es también un placer oír las explicaciones geológicas de Diego Vázquez, geólogo, que nos



ayuda a leer el paisaje a imaginar su formación y entender sus cambios.

Tras la explicación el camino nos lleva a seguir los relieves que nos conducen hasta el centro mismo de Panzano, hasta la cruz de término, donde se nos unen otros caminantes para bajar hasta Labata recreando un camino despojado de árboles y a veces rabioso de sol. Aquí una nueva explicación geológica nos hace recordar el pasado marino del suelo que pisamos y observar los restos fósiles de pisadas de animales de hace millones de años.

Un poco más adelante atravesamos el Calcón, dejando a un lado los escondidos estaños, como pequeñas e inesperadas perlas de agua.



Y así, andando en compañía, nos adentramos en Labata donde la antigua herencia musulmana se hace bien visible y donde se unen al grupo nuevos andarines.

Salimos a la carretera, apenas 200 metros de asfalto para coger el camino hacia la ermita de la Sta. Lucia. Parada técnica para desayunar, comentar y hasta visitar la ermita y contemplar su reciente restauración.

Y en una alargada hilera, entre campos cubiertos con los verdes de mayo llegamos a Sieso. Se incorporan nuevas personas para seguir junto a olivos milenarios hasta el Monasterio de Nuestra Señora de la Gloria, por el que hoy pasamos de largo hasta la Plaza Mayor de Casbas. Incorporamos a los últimos participantes y llegamos a San José. Desde lo alto vemos los campos labrados, ordenados y bien dispuestos como un gran cuadro.

Bajamos por la balseta del diablo y por caminos entre almendros y carrascas, dejamos los huertos de Junzano y llegamos a nuestro destino, Torrolluelas, la ermita de Junzano nos espera con refrescos, comida y la alegría de los caminantes que confirman que la ruta de 18 km ha sido amable y menos cansada de lo que suponían.

Hasta entrada la tarde alargamos el café y



las conversaciones entre unos y otros. Hemos conseguido pasar un buen rato juntos, disfrutando del paisaje y de las gentes de nuestros pueblos y de otros visitantes que se han unido a la ruta.

Lo haremos cada año, para mayo, cuando están los campos en flor y apetece salir a pasear y compartir con otros nuestro precioso entorno natural. ¡¡Os esperamos!!





# Comisión de rutas y senderos

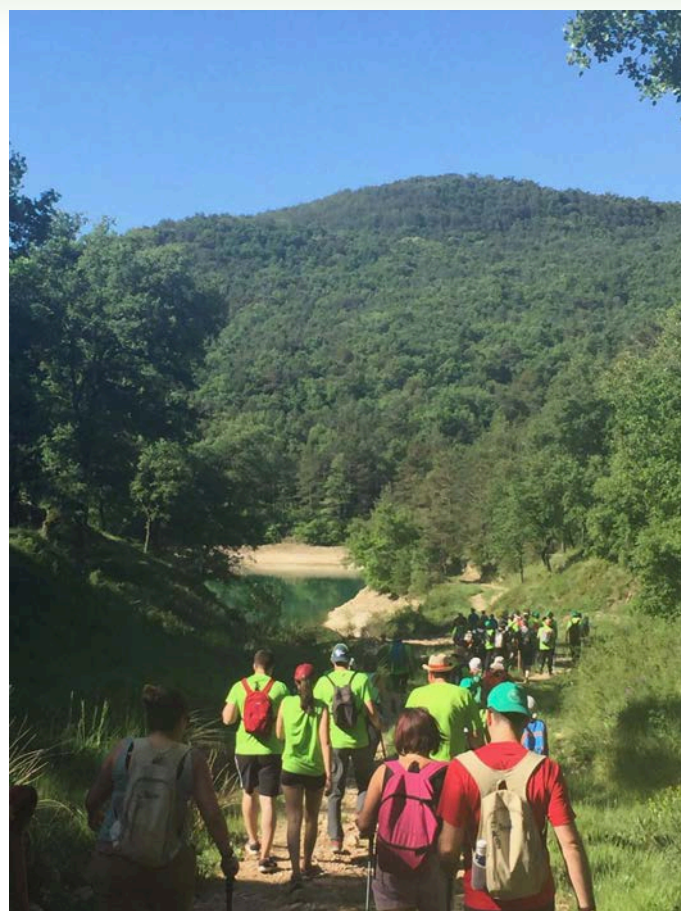
**DAVID ASENSIO**

Dicen que lo que no se usa acaba por no servir, “Lo que no se usa, se atrofia”. En el caso de los objetos y los lugares quizás no se atrofien (aunque las botas de vino sí y los pueblos abandonados también), pero pierden su valor. Me refiero al valor sobre todo sentimental y al valor que el uso les da a las cosas, el valor de la utilidad.

Los que vivimos en el municipio de Casbas sabemos que estamos en un paraje amable y singular. Sabemos de las utilidades de nuestro terreno, además de agrícolas y ganaderas, también pasan por los productos artesanales, los servicios de hospedaje y restauración, el esparcimiento y la cultura, que no son menos importantes.



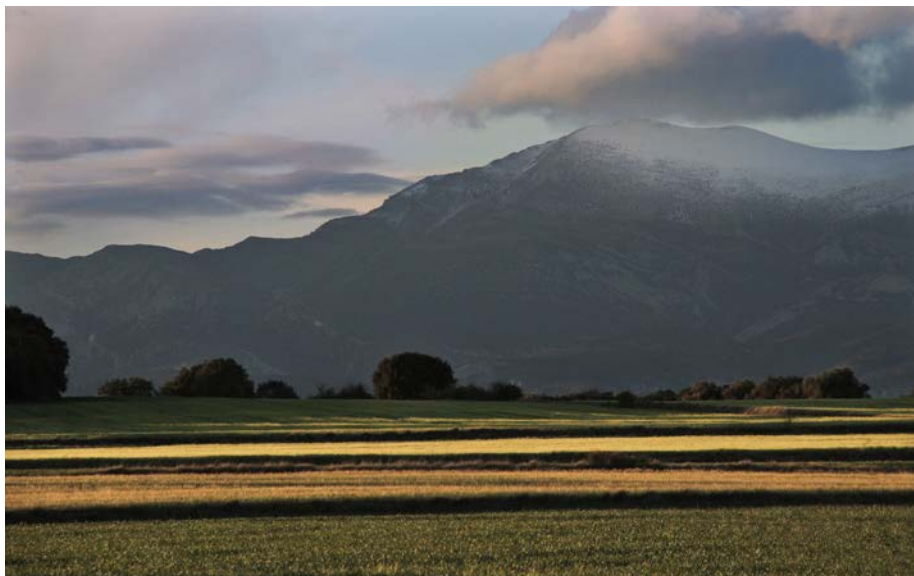
Desde la creación de la asociación Valle de la Gloria, la “Comisión de rutas y senderos” ha visto con claridad que nuestra zona es de una riqueza natural y paisajística tan grande que sería triste no reconocerla. Por eso hemos caminado cientos de



kilómetros, reseñando los recorridos, registrando los mapas, haciendo fotos y descripciones. Creo que podemos estar contentos con el trabajo realizado. Este año, si la gripe de Wuhan nos lo permite, haremos la tercera “Ruta del municipio” Desde Santa Cilia de Panzano hasta Junzano, muchos de vosotros ya la habéis hecho. También haremos el segundo recorrido circular al embalse de Calcón. Una de las caminatas más emblemáticas de la zona central de Guara que, si bien no es técnicamente exigente, es espectacular en lo que se refiere al paisaje.

Aunque estas actividades pueden parecer sencillas, conllevan una cierta complejidad y en nuestro afán por llevar a más nuestro esfuerzo y hacer mejor las cosas, hemos hecho algunas relaciones, podríamos decir estratégicas, con otras instituciones. La asociación de empresarios de la sierra de Guara, la comarca de la Hoya de Huesca, la federación aragonesa de montaña y su coordinadora de andadas populares de Aragón, la diputación provincial de Huesca, el Agua Fondecabras, Dulcisa y por supuesto los quesos de





Villavillera son algunas de ellas. Nuestro cartel de “Guara central” se va llenando de logotipos de patrocinadores y colaboradores, esto empieza a parecer algo serio y más ideas y actividades están por venir.

Pero no olvidemos que hay dos cosas que realmente nos motivan; el simple hecho de andar y encontrar nuevos caminos, nuevos paisajes, un

árbol que no habíamos visto, una piedra de forma caprichosa, el romero en flor, la huella de algún animalillo y compartir todo esto con vosotros.

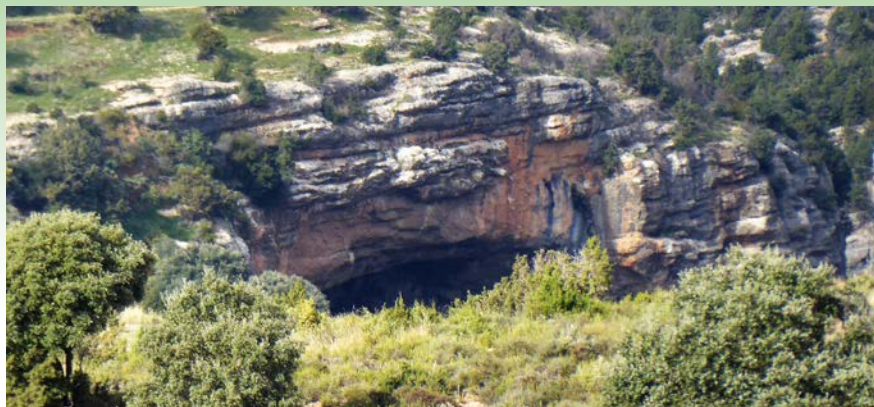
No os voy a aburrir con lo del desarrollo sostenible, que ahora está tan de moda, pero creo que valorar un territorio desde todas sus vertientes es importante en ese sentido. Creo que podemos presumir del Valle de la Gloria.





## ¿SERÁ POSIBLE EL SENDERISMO EN BASTARÁS?

CONXITA CALVO



Bastarás es uno de los siete pueblos que en 1975 pasó a formar parte del municipio de Casbas de Huesca. Su término municipal se encuentra incluido dentro del Parque Natural de la Sierra y Cañones de Guara, tanto su término como su zona periférica de protección, forman parte de la Red Natura 2000. Antiguamente, según dicen, sus tierras eran propiedad de la familia Cabrero y Bescós. Aún hoy se pueden ver sus escudos de armas en algunos lugares del pueblo.

Hagamos primero un poco de historia. Según el escrito “La Valla de Finbas” que se publicó en el “EL Blog de Indo” el 1 de septiembre de 2010, explica

“A finales de 1973, todo el término municipal del pueblo había sido vendido “a unos catalanes “parece ser que a una sociedad de cazadores, por una cifra que oscila entre los 5,5 y los 6,5 millones de pesetas, según las fuentes de la época.

El ABC, en su edición del 29 de noviembre de ese año, publicaba un reportaje (“Huesca: se venden treinta pueblos”) que abría con estas palabras:

¡Atención especuladores! Ayer se vendió un pueblo al increíble precio de treinta y cinco céntimos el metro cuadrado, tres mil quinientas pesetas la hectárea. No se apelotonen ni se pisen, por favor, pueblos como Bastarás quedan muchos todavía en el somontano aragonés.

El único habitante de Bastarás, Martín Cebollo, pronto hubo de marchar a vivir a Huesca. En mayo de 1974, Heraldo de Aragón publicaba una breve noticia anunciando la intención de los compradores de cerrar todo el término de Bastarás con una valla. Y recordaba que en el interior de la cerca quedarían encerradas las famosas cuevas de Solencio y Chaves, de enorme interés espeleológico y con importantes restos prehistóricos. “Cabe preguntarse, en este instante -decía el periódico-, ¿tendrán los estudiosos acceso a estas

simas oscenses en el momento que el término de Bastarás esté cercado?”.

La finca pasó a denominarse “FINBAS (Finca Bastarás; y no “Fimbas”)”. Alfonso Zapater visitó el pueblo en 1976 y dejó constancia de su nuevo estado: “Las calles están cerradas con puertas metálicas y todo el término de la finca se encuentra vallado”.

El guarda de la finca le explicaba que lo habían hecho “para evitar posibles saqueos” y hacía este comentario para dar idea de la amplia extensión del término cercado: Con decirle que hemos necesitado treinta y siete kilómetros de alambradas para vallarlo... Zapater se preguntaba: “¿Qué dirían los que un día nacieron allí, si regresaran a su pueblo?”.

Cabe suponer que no estarían contentos, precisamente. Lo que no es suposición, sino dato fehaciente, es que por esas fechas los guardias del ICONA habían denunciado a los nuevos propietarios porque aquel vallado era ilegal: una resolución de este organismo de 4 de mayo de 1977 imponía a FINBAS, S.A. el pago de 18.000 pesetas de multa, daños y perjuicios, como responsable de la ocupación y vallado sin autorización de parte del monte “Las Foces de Rodellar”, debiendo suprimir la valla construida”

FINBAS pagó aquellas perras pero lo que no quería era retirar el vallado, así que interpuso un recurso administrativo. Ganaba tiempo. El recurso se le desestimó en diciembre de 1981, o sea que ya no había excusa, pero no sirvió de nada: treinta años después, la valla sigue ahí. Corta caminos públicos, barrancos y riachuelos, incumple varias leyes sobre montes, caza y parajes naturales, y desde 1990, año en que la Sierra de Guara fue declarada Parque Natural, incluye en su cercado 270 hectáreas de ese Parque, teóricamente

un terreno protegido. No hay ninguna excusa, ninguna, para que en todo este tiempo no se haya hecho cumplir la ley.

En estos más de 30 años, FINBAS ha cambiado de manos tres veces y ahora pertenece, como es bien sabido, a un “magnate minero” llamado Victorino Alonso, que debe de ser, a juzgar por el reguero de destrozos que ha ido dejando a su paso, primo hermano del caballo de Atila.

Aquella denuncia del ICONA de 1977 no fue ni mucho menos la única. Desde entonces ha habido decenas de ellas, pero todas han tenido idéntico resultado: ninguno. La valla no se quita y no se quita. Los propietarios-Atila han abierto pistas con maquinaria pesada, han hecho desmontes y han destrozado parajes de interés natural sin que nuestras instituciones (locales, provinciales, autonómicas, estatales) hayan sido capaces de pararles los pies.

La última y gravísima salvajada cometida en ese terreno fue, para horror de la opinión pública y desesperación de los investigadores, la destrucción el año pasado de la cueva de Chaves, uno de los yacimientos prehistóricos más importantes de Europa, porque Alonso decidió, un buen día, que aquello le era más útil como abrevadero.

Por resumir: Bastarás y todo su terreno vallado, ha cambiado tres veces de propietario en estos treinta años: los cazadores la vendieron a Codorniu, y éstos a una ‘firma’ francesa, hasta que en 2004 pasó a manos del tal Victorino Alonso. Llegó incluso a ponerse en venta públicamente por una inmobiliaria. ¿No tuvo el Gobierno de Aragón, ya que no fuerzas para hacer cumplir la ley, ocasión más que suficiente entonces para hacerse con la propiedad y liquidar el problema? Nos habríamos ahorrado la destrucción de la cueva de Chaves... y la vergüenza del espectáculo de la inutilidad de nuestras Instituciones.”

He reproducido este artículo porque, en mi opinión, explica con detalle el origen de la valla de Bastarás.



Vuelvo a poner de relieve que en la misma finca se encuentra la ya nombrada “Cueva de Chaves”, un abrigo inmenso, que con una superficie aproximada de 3300 m<sup>2</sup>, albergaba un yacimiento arqueológico considerado como uno de los más importantes asentamientos neolíticos de la península ibérica. Este yacimiento, descubierto por Baldellou Martínez en la década de 1970 forma parte del conjunto del Arte rupestre del arco mediterráneo de la península ibérica declarado Patrimonio

de la Humanidad por la UNESCO en el año 1998

La destrucción de este bien cultural ha levantado un sinfín de críticas sociales y reclamaciones legales ante los tribunales y aún hoy está en manos de la justicia, como informan puntualmente los medios de comunicación.

Pues bien, sin querer entrar para nada en el tema legal, ante este panorama que viene de lejos, que está enredado en los tribunales y que parece no tener fin. Nuestra asociación quiere plantear una cuestión, mínima, pequeña, pero a nuestro modo de ver, trascendente.

- La valla perimétrica de Bastarás sigue hoy igual que hace 47 años. Su existencia limita el uso senderista de esa parte del territorio, impidiendo la circulación de cualquier persona que quiera recorrer senderos tradicionales de la zona, como por ejemplo el camino a Bara o a Boltaña. Y eso no pasa, por ejemplo en otras fincas de nuestro monte que aunque son de propiedad privada, respetan los caminos públicos que están abiertos al paso de los caminantes.

- El conjunto arqueológico de La Cueva de Chaves y las tres cuevas con pinturas rupestres de Chaves (Solencio I, II, y III), declaradas en el año 1998 por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad, está catalogado como conjunto de interés cultural por el Gobierno de Aragón desde el año 2002. Pero, ya hace tiempo que resulta del todo imposible visitar dicho conjunto.

- Además las gentes de nuestro municipio, que desde genera-



ciones han visitado esta zona y sus caminos tradicionales, se han sido privadas del acceso a estos bienes de interés cultural y por ello privadas del disfrute y aprendizajes que de ellos se podría obtener.

Por todo ello, la Asociación Valle de la Gloria en colaboración con el Ayuntamiento de Casbas nos hemos dirigido al Servicio de Patrimonio del Gobierno de Aragón para solicitar:

1. Que se permita el uso senderista y público de los caminos tradicionales y senderos del Coto de Bastarás, que ahora están cerrados a este uso. Entendiendo el coto en su conjunto, o sea el pueblo y el terreno de la finca.

Creemos que el permiso senderista puede

compaginarse de manera debidamente ordenada sin detrimento de otros usos de la finca.

2. Que cumpliendo con la Ley de Patrimonio, se permita el acceso para visitar los Bienes de Interés Cultural ya mencionados, Cueva de Chaves y las tres cuevas con pinturas rupestres de Chaves (Solencio I, II, y III).

Entendemos que las visitas deben hacerse de manera controlada sin generar molestias a los propietarios de la finca. Por tanto nos ponemos a disposición de cumplir todas las cautelas que nos sugieran desde el Servicio de Patrimonio y cursar las solicitudes con la antelación que corresponda.

Quedamos pues a la espera de la respuesta a nuestra petición.



## LA TRAIDA DE AGUA A NUESTROS PUEBLOS

JESUS MANUEL MATE PANZANO

Habitualmente como lector del Diario del Altoaragón, me gusta leer la sección de hace 50 años y hace 25 años, dada mi edad, leo cosas que pasaron hace 25 años de las que me acuerdo perfectamente, el 11 de noviembre de 2.017, leí con gran alegría la noticia que hace 50 años (de estas no me acuerdo naturalmente por mi edad, pero ojalá llegue el momento y me acuerde) se sacaba a concurso las obras de abastecimiento de aguas y saneamiento de Casbas.

El Diario que ahora conocemos como Diario del Altoaragón es el sucesor del Diario "Nueva España" denominación que tuvo este Diario con el Gobierno existente en este País por aquella Época y que duro su denominación no sin mucha explicación a su cambio hasta el año 1.984 y que algunos mayores aún le denominan como "Nueva España", con el paso del tiempo los menos.

Me alegre al leer la noticia y recordaba a mi abuela

## Temas provinciales

### Actualización urbana de Casbas

El "Boletín Oficial de la Provincia" de 9 de los corrientes publica el anuncio de subasta de las obras de abastecimiento de aguas y saneamiento de Casbas, cuyo proyecto forma parte del Plan de Cooperación Provincial correspondiente al bienio 1966-67. El presupuesto global asciende a la ya importante suma de noventa y seis mil ochocientos ochenta y siete pesetas, ochenta y cinco céntimos, de las cuales la Diputación aporta cuatrocientos mil y el resto, es decir, más de medio millón, el Municipio.

Sentimos especial satisfacción al recoger y comentar estas importantes mejoras que se dispone a realizar un pueblo de nuestro Somontano, comarca que, en términos generales, ha registrado fuertes descensos en su población. Y, sobre todo, penosas dificultades para actualizar las urbes. Y, por cierto, este fenómeno no ha sido ni mucho menos debido a falta de voluntad y capacidad de sacrificio de los habitantes, cuyas cualidades humanas han sido con fino sentido de justicia realizadas por los costumbristas altoaragoneses, y muy especialmente por nuestro ilustre paisano López Aliud. Y cuando se dio en el preterito, lo podemos corroborar hoy con la más honrada tranquilidad.

El Somontano, ciertamente, ha andado un tanto remiso en la actualización de sus urbes. Los anacrónicos edificios de adobe, la balza y el aljibe, y los encharcamientos de aguas pluviales y residuales aun hacen acto de presencia en la mayor parte de los núcleos humanos que componen esta extensa comarca, que, aunque en la actualidad

debilitada económicamente, nunca llegará a ser desierto inhóspito, sino que, por el contrario, puede esperar mucho del futuro.

Sentimos sincera admiración por nuestros Somontanos, por la sugerencia de su paisaje —«escasamente apreciado»—, por sus méritos históricos —que merecen mayor relieve—, y, sobre todo, por las altas cualidades humanas que presiden la morada de sus habitantes. Y, en consecuencia, cuando uno de estos sufridos pueblos —un tanto huérfanos de las grandes ayudas oficiales— acomete una obra en la que alianza su futuro, la recogemos en estas columnas con el mayor cariño, como es el caso de Casbas.

Este municipio también ha sufrido los efectos del éxodo rural, pero por fortuna no con el carácter vertiginoso de otros núcleos rurales. Recientemente visitamos la localidad, y pudimos comprobar que allí se trabaja con razón, que las viviendas y establecimientos comerciales han recibido los beneficios de la vida moderna, especialmente de la parte que corresponde a los adelantos técnicos. Y los trastos, muebles, aparatos electrónicos, etcétera, están a la orden del día. En fin, Casbas demuestra clara voluntad de incorporarse al mundo moderno.

Y, por todo ello, nos parece muy oportuno y digno del mayor elogio que el Ayuntamiento se haya aventurado a establecer unos servicios tan necesarios como el de abastecimiento y saneamiento, pese a los considerables gastos que ello supone, y también estimamos muy justificada la ayuda de la Diputación Provincial.

En el tabloncillo de la izquierda se ve la obra de la actualización urbana de Casbas. En el tabloncillo de la derecha se ve la obra de la actualización urbana de Casbas.

Nue

MADRID. La posesión de la tor general de nente generi Fernández de Burgos. El nuevo dido a su lla división, subd Enrique Serra una compañía v banda de n nora. A cor destituyen an. tentes y termi pacho del dire subdirector d ral Corés en i po de la Guas brillante ejecu general y la s

como contaba que unos pocos años después, recién nacido yo (1971) en su casa habían hecho un baño con galería (que era lo más fácil y habitual) y que no solo era en su casa si no en muchas casas habían hecho lo mismo.

Indague en la hemeroteca del Diario del

Altoaragón y efectivamente, en el periódico del 11 de noviembre de 1.967, se anunciaba la subasta de dichas obras, cuyo proyecto formaba parte del Plan de Cooperación Provincial correspondiente al Bienio 1966-1967 con un presupuesto de 906.887,85 pesetas de las cuales 400.00 pesetas aportaba la diputación provincial de Huesca y el resto poco más de 500.000 pesetas el municipio.

En el referido artículo, enmarcado dentro de Temas Provinciales denominado Actualización urbana en Casbas, hablaba de lo importante que era para nuestros pueblos la mejora que se iba a producir en el pueblo, el cual había sufrido en los últimos años un fuerte descenso de población, pero a la vez había un fuerte tesón por parte de los vecinos subiéndose a la vida moderna con tractores, turismos y aparatos eléctricos.

En el periódico del día 27 de septiembre de 1.969, decía que “se concedía definitivamente al Ayuntamiento de Casbas de Huesca” un anticipo de 300.000 pesetas con cargo a la caja de Crédito a la Cooperación para las obras de abastecimiento de obras y saneamiento”

Se entiende que de esas 500.000 pesetas, se le daban al pueblo 300.000 y por tanto, solo serían 200.000 las que tendría que aportar el pueblo.

En el periódico del día 20 de marzo de 1.971 en la referida sección de temas provinciales hay otro artículo denominado Abastecimiento y alcantarillado en Junzano y Sieso, en el que igual modo anunciaba la subasta de esas obras, cuyo proyecto formaba parte del Plan de Cooperación Provincial correspondiente al bienio 1.970-1972, con un presupuesto de 2.345.018 pesetas de las que 860.000 pesetas aportan la diputación, siendo el resto por cuenta del municipio. De igual manera el artículo venía a decir en los pueblos del somontano había que evitar en la medida de lo posible el éxodo rural.

En el periódico de 2 de febrero de 1.971, se hace constar que en el pleno de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos y en su Comisión Permanente dio por bueno la Certificación de Obra realizada del Abastecimiento y Saneamiento de Sieso de Huesca (Casbas).

Años más tarde y en fecha 21 de mayo de 1.976 este Diario publica dentro del Plan de Obras y Servicios de la Provincia, el abastecimiento de Agua para Labata (ya consta como núcleo incorporado a Casbas de Huesca) que hasta ahora venían denominados como pueblos independientes, con un presupuesto total de 600.000 pesetas con una

aportación de 200.000 por parte de la Diputación.

Un año más tarde y en fecha 25 de junio de 1.977, la citada Diputación analiza las Obras en marcha y que se encuentran en ejecución y citan entre otras poblaciones la de Labata.

Y por último el miércoles 24 de noviembre de 1.982 publican que al día siguiente habrá un pleno presidido por Don Aurelio Biarge, presidente de la Diputación Provincial de Huesca, donde proponen la aprobación de las certificaciones de obra entre otras la de Casbas de Huesca, número 1 del Saneamiento de Panzano por un importe de 816.107 pesetas.

De Santa Cilia de Panzano, no he podido recoger información de las obras del abastecimiento y saneamiento, pero todo indica que fueron entrados los años 80.

Es decir que desde el año 66-67 que se empieza hablar de las obras en los primeros pueblos, Casbas y Junzano al último pasan mas de 15 años que poco a poco se va dignificando la calidad de vida de nuestros vecinos en un bien tanpreciado como es el agua corriente, algo que la actual juventud lo ve como algo lejano pero que como podemos ver no lo es tanto.

Todas estas obras eran adjudicadas a empresarios que se dedicaban a ejecutar Obras Públicas de este tipo, las de Casbas fueron adjudicadas a un empresario de Graus llamado Fuster Baldellou que empleo para la citada ejecución a vecinos del pueblo entre los que se encontraba Don Manuel Betrán Panzano (de casa María Antonia) entre otros.

En Labata con total seguridad el adjudicatario sería otro profesional que se dedicaba a muchas contratas en los pueblos de la provincia que era el Sr. Ania, fallecido ya, hermano de quien fue Alguacil de este Ayuntamiento Jesús Ania durante los años 90 y el nuevo milenio. Dichas obras en Labata quedó como muestra las tapas de las alcantarillas en dicho pueblo con su nombre grabado.

Digno es de significar como a quien suscribe le contaba el Alcalde de la época Don José Oliván Sen (popularmente conocido como Pepe de Bescos) como para poder pagar las obras y aportar el dinero que los convecinos debían aportar tuvo que rascarse el bolsillo (él por delante y los Hermanos Rodrigo López para que una vez los vecinos en varias fases fueran aportando el dinero adelantado pudieran recuperar dichos importes). Justo es mencionarlos en este artículo.



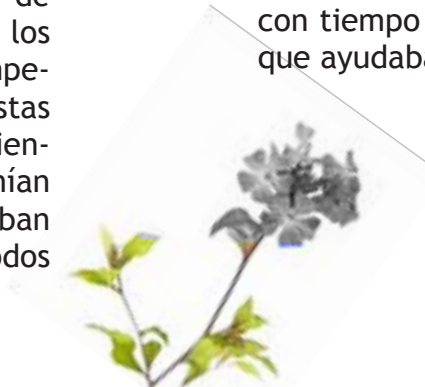
# FLORES DE BACH

DIANA DE VAL LAFAGA

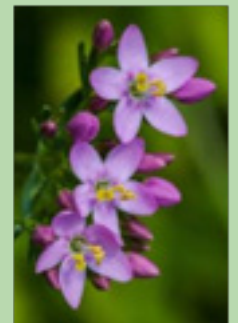
Edward Bach (1886-1936), fue el descubridor de esta terapia. Médico, bacteriólogo, cirujano y homeópata inglés. Bach creía que la verdadera forma de estudiar una enfermedad consistía en observar a cada paciente. A través de sus observaciones pudo notar que los pacientes con personalidades o temperamentos similares tenían respuestas parecidas al mismo medicamento, mientras que aquellos pacientes que tenían personalidades diferentes, necesitaban un tratamiento diferente, aunque todos tuvieran la misma enfermedad.



Bach fue invitado a un gran banquete y allí fue donde observando a las personas y charlando con ellas, comenzó a crear grupos, viendo que los patrones de personalidad se repetían. Creó doce grupos, y con tiempo y estudio descubrió las flores que ayudaban a estas personalidades:



1. Temor = Mimulus = Compasión
2. Terror = Rock Rose = Valor
3. Tortura mental o preocupación = Agrimony = Paz
4. Indecisión = Scleranthus = Firmeza
5. Indiferencia o aburrimiento = Clematis = Afabilidad
6. Duda o desaliento = Gentian = Comprensión
7. Preocupación excesiva = Chicory = Amor
8. Debilidad = Centaury = Firmeza
9. Falta de confianza en sí mismo = Cerato = Sabiduría
10. Impaciencia = Impatiens = Indulgencia o perdón
11. Sobre entusiasmo = Verbain = Tolerancia
12. Orgullo o reserva = Water violet = Alegría



Aún después de encontrar remedio para estas personalidades, siguió estudiando, observando y creando. Fueron 7 flores ayudantes a estos grupos y 19 flores espiritualizadas para rescatar aquello que ni sabemos que estamos arrastrando. Gracias Dr. Bach.

Después de escribiros acerca del creador de esta terapia floral, es ahora cuando os he de dar mi esencia.

Las flores de Bach son una valiosa herramienta para enfermedades del cuerpo y del alma. Todas las personas nos guiamos por un patrón, nacemos desnudos, pero, nuestro crecimiento y vivencias hacen que nos comportemos de una manera u

otra. Esto no es ni bueno ni no tan bueno, simplemente es la Vida.

Cada persona nacemos con una flor y a lo largo de nuestra vida vamos creando un ramillete que a veces nos perfuma y otras veces nos envenena.

Las flores de Bach nos ayudan a equilibrar ese ramillete, o esa flor. Todas tienen su parte positiva y su parte negativa. Son una gran ayuda, pero, han de ser guiadas con el acompañamiento de una terapia, sin esta ayuda sería como dar diamantes a los cerdos.





# Día del municipio en Labata

DAVID MANSILLA

El pasado día 3 de agosto, se celebró el duodécimo encuentro de todos los vecinos del Municipio de Casbas de Huesca en Labata, siendo la tercera vez que se organiza en dicha localidad.

Como en años anteriores se programaron diferentes actos en los que nuestros convecinos pudieron participar y disfrutar de ellos. La jornada comenzó con hinchables y la fiesta de la espuma para los peques. A las 18.00 h tuvo lugar la celebración de la Misa en la Iglesia Parroquial San Mateo oficiada por el párroco D. Wilson.

Al terminar la Misa en el Salón Multiusos tuvo lugar a las 19 horas una representación teatral del grupo La Melinguera, con la obra “Los viejos no deben enamorarse” a la que asistió público de todas las edades.

Al finalizar la obra de teatro, en la puerta de



la Iglesia, tuvo lugar una actuación musical ofrecida por el joven oscense Dani Urriés, haciendo disfrutar a los asistentes.

Al caer la noche, el Catering Events nos ofreció una gran cena para 153 comensales. Este año acudieron a la cena la vicepresidenta de la Diputación Provincial Elisa Sancho, el Diputado provincial Joaquín Serrano, el Consejero de la Comarca Roberto Orós y autoridades locales.

Para finalizar los actos hubo baile amenizado por la Discomóvil 54 con Dj Gato al que asistió numeroso público joven que estuvo bailando y disfrutando de la fiesta hasta altas horas de la madrugada.

# José Antonio Adell: “Historias y anécdotas de nuestros pueblos”

ISABEL PARDO VELILLA

17 de noviembre de 2019

José Antonio, junto a su hermano, se acercaron el día 17 de noviembre, a Sieso, a contarnos batallitas. Yo ya me lo encontré de paseo por el pueblo, charrando con aquellos que se iba encontrando.

José Antonio, persona cercana, lleno de chascarrillos, iba a contarnos anécdotas de Sieso desde finales del siglo XIX hasta la actualidad y luego poco a poco se iba a ir extendiendo por otros pueblos de la provincia, sobre todo, cercanos al nuestro.

Cómo disfrutamos los allí presentes, con apellidos conocidos del pueblo e incluso de la familia, que nos iban apareciendo en la charla de nuestro maestro de la historia.

Disfrutamos con noticias y anuncios de ofi-



cios, muchos perdidos, sacados del periódico de la provincia.

Fue una tarde amena y entretenida, que terminamos con un picoteo en el que se podía escuchar y compartir lo impregnado anteriormente en la charla.

También nos hizo una pequeña exposición de algunos de sus libros, con derecho a compra e incluso a una dedicatoria suya.

Gran tarde con un gran hombre lleno de sabiduría e historietas.

# TRADICIONES EN JUNZANO Y SIESO

## BONI CORTÉS

### JUNZANO

En el mes de enero, en la semana de los llamados “santos con capa”, es el momento de las hogueras. Alrededor de ellas, se reúne la población del pueblo para compartir alimentos asados en la misma, así como un buen rato en compañía. Se recuperó esta tradición estos últimos años, coincidiendo con la actividad de bailes de salón, aunque ahora hace un par de años o tres que no se ha podido realizar.

Fiesta y procesión de la Virgen de Torrolluelas. Es ésta una fiesta que no tiene fecha fija, ya que se celebra coincidiendo con la fiesta de la Ascensión, y depende de la celebración de la Semana Santa. Suele moverse entre mayo y junio. En ella, la Virgen de Torrolluelas procesiona desde la iglesia parroquial hasta la ermita de su advocación, cercana al pueblo. Una vez allí, se oficia una misa y se puede escuchar un canto de alabanza y oración a la Virgen, que se interpreta al finalizar la misma. Una vez en el exterior de la ermita, se ofrece a los asistentes torta y vino que han sido bendecidos en la celebración, y se vuelve en procesión a la iglesia parroquial, tras haber pasado por las calles del pueblo. Los portadores se van intercambiando y la imagen va precedida por campanillas que anuncian su paso.

El día de Jueves Santo, al finalizar los Oficios, es el momento de “espirallar”. Por lo que hemos podido averiguar, se trata de una tradición pirenaica que, en su momento, consistía en que los hombres de esa zona iban por las bodegas de la localidad a pinchar los toneles de vino nuevo y probarlo. En Junzano se recuperó esta tradición, que desconocemos cómo pudo llegar desde el Pirineo únicamente hasta este pueblo de la zona, ya que en el resto no tenemos noticia de que se hiciera. En la actualidad, cada una de las casas prepara diferentes alimentos y bebidas para que puedan ser degustados por el resto de habitantes, consiguiendo así visitarse unos a otros por las diferentes casas y pasar una jornada de animada convivencia vecinal.

### SIESO

En la fiesta de S. Martín, es tradicional el canto de “coplillas” al Santo. Desde hace unos años, ya no se cantan en la madrugada del día 11 de noviembre, sino al finalizar la misa. Además, dado que es la fiesta mayor, hace años se rondaba a las mozas del pueblo. En los últimos años, la ronda se ha venido realizando por casas.

También para la fiesta de S. Blas se cantan “coplillas” finalizada la misa en la ermita, para posteriormente repartir torta y vino que se han bendecido.

En el mes de septiembre, se celebra la Virgen de los Olivares. Hay misa en la ermita y se cantan las “coplillas”.

Las mujeres de Sieso celebran su patrona, santa Águeda, reuniéndose y tomando chocolate con churros, que son elaborados no por ellas, sino por mozos del pueblo que también los fríen convenientemente para que puedan ser disfrutados no solamente por las homenajeadas en su día, sino también por otros que nos dejamos caer por allí...

También las mujeres de Sieso protagonizan la tradición ancestral de “sanjuanarse”. Esto se solía hacer en la madrugada del día de S. Juan, momento en el que se acudía a la fuente del pueblo para lavarse la cara como muestra de haberse “sanjuanado”. Actualmente, se suele hacer en la medianoche del día 23 en la fuente de la plaza.

La romería a S. Úrbez, de la que ya hablamos en otra ocasión más extensamente en estas páginas, también forma parte de las tradiciones de Sieso.

Tanto Sieso como Junzano comparten la colocación del “mallo”. Esto solía hacerse en la madrugada del domingo de Resurrección, de tal forma que cuando se acudía a la misa de ese domingo, en la plaza ya se había plantado. Estos últimos años, vecinos de Junzano y Sieso se han ido juntando en Sieso para plantar el “mallo” para S. Jorge, y aprovechar la ocasión para comer todo tipo de alimentos elaborados con huevos, como es tradicional para esa fecha.



# VERBENA DE CASBAS

JESÚS MANUEL MATE PANZANO

Tras bastantes años sin celebrarse verbena de verano en Casbas, este año la comisión de fiestas, valoró la idea de volverla a celebrar, empujados por su afán de hacer cosas por el pueblo y animados por más de un vecino que demandaba la citada verbena.

Como los tiempos cambian, no hay nada como las redes sociales para ponerse manos a la obra, y en el mes de mayo en la página de Facebook nos comenzaron a preguntar si era viable la idea y la fecha que más gustaría a la gente y se haría lo que dijera la mayoría.

Así fue y rápidamente hubo respuesta a que una aplastante mayoría demandaba cena de verano y el día elegido por mayoría era el 20 de julio, siguiente paso, era elegir que tipo de cena se quería si de catering similar a las de las de marzo y diciembre o informal (brasa, longaniza etc), siendo elegida la opción informal.

Con la ayuda de voluntarios del pueblo, y con una noche muy buena climatológicamente hablando, manos a la obra en la plaza se pusieron las mesas y sillas para 120 comensales y el escenario que se instaló por parte de la Comarca de la Hoya, y unos se encargaban de preparar el primero compuesto de entremeses, otros colocaban a la gente por grupos y la comisión atendía por turnos la barra del bar, la carne del segundo que vino asada de fuera se repartió rápidamente por otros voluntarios al



igual que los postres y café.

Una vez terminada la cena, se realizó el oportuno bingo cantado esta vez por "Las Martas" y seguidamente la discomóvil "Sonido 54" que amenizó la velada hasta casi de día, acabando la juventud como habitualmente se hacía en el "Salón d'o torno"

Desde esta Hoja Casbantina y dada la respuesta y el desarrollo de la velada esperamos que desde la Comisión se siga con la verbena de verano en Casbas y agradecer a todos los que colaboraron y participaron en su desarrollo.

# VERBENA DE SIESO

## CÓMO MOLAN LAS FIESTAS DE MI PUEBLO

PILI CLAVER

Seguro que eso lo decimos y pensamos todo el mundo de nuestras fiestas patronales. Sobre todo cuando se está en la Comisión de Fiestas y se está peleando con caterings, orquestas, charangas, detrás de la barra o preparando el aperitivo...

Lo que más gusta es cuando ves que tu gente está contigo disfrutando. Miras a tu alrededor en cualquier momento y ves una sonrisa, una cara de estar a gusto o incluso ver a algún vecin@ de pueblo que se ha acercado y está disfrutando tanto como cualquier autóctono!

Lo mejor de cualquier fiesta son las personas, sin ellas no hay nada. Desde los más peques a los más mayores, desde hinchables o espuma a conciertos o una buena cena. La cuestión es llegar, participar y estar pensando todo el año durante nuestras rutinas en que ya queda un día menos para la siguiente fiesta de mi pueblo que, sin duda, ¡¡¡son las mejores fiestas del mundo mundial!!!

# UNA TARDE DE JOTAS

PILI CLAVER

Sábado 7 marzo 19h en el Centro Cultural Manuel Benito Moliner, o también llamado El Matadero, Roberto Ciria con su Compañía Artística Osca acompañan a Autismo Huesca en una gala solidaria, una jornada de visibilidad y sensibilización del Trastorno del Espectro Autista, TEA.

El TEA es un trastorno neurobiológico del desarrollo que se manifiesta en los tres primeros años de vida y perdura a lo largo de todo el ciclo vital.

Es un trastorno en el desarrollo, por el cual se tienen dificultades para relacionarse con los demás. Se desea tener amigos pero no se sabe cómo conseguirlos. Las normas que rigen las relaciones con los demás y sociales son difíciles de entender. Tienen dificultades en el juego imaginativo o simbólico y en situaciones donde se requiere intuición.

Los enfermos con autismo tienen una ausencia de lenguaje y de comunicación no verbal. Cuando alcanzan un lenguaje formal adecuado, tienen deficiencias en su uso social y se adaptan mal a los diferentes contextos. En la fonética al hablar suelen haber rarezas y el tono o volumen puede resultar pedante o mecánico. Bromas, chistes, frases hechas o dobles sentidos son giros complicados de entender. En la comunicación son literales y rígidos, con dificultades en los cambios de dirección o en la espontaneidad.

Las novedades no les gustan. Si un objeto o conducta les aporta seguridad se adhieren a ellas. Necesitan un entorno predecible en el que se les anticipen los cambios. Establecen rutinas e intereses sin objetivos prácticos o lúdicos, a modo de control de entornos imprevisibles y que les confunden.

La Asociación Autismo Huesca es una entidad de Acción Social promovida por familiares de personas con Trastorno de Espectro del Autismo (TEA), que facilita apoyos y servicios específicos y especializados para personas con este tipo de trastornos y sus familias con el fin de mejorar su calidad de vida. Comenzó su existencia en Octubre del 2011. Sus intervenciones están centradas en la persona y su autodeterminación, trabajan bajo los principios de normalización e inclusión. [autismohuesca.es](http://autismohuesca.es)

Puntualmente empezaba Arturo el espectáculo de casi 2 horas dónde la Compañía Artística Osca estuvo acompañada de la Escuela de baile de Santa Leticia de Ayerbe y el Elenco de Huesca.

Empezaron el espectáculo con los más peques de Ayerbe y varios bailes que deleitaron a tod@s los asistentes. Pedugos que abultaban más los trajes que ellos mismos y que daba gozo verlos como se movían por el escenario. Siguieron jotas de estilo. La elegante Jota de Calanda bailada con suma elegancia. Fragmentos de la zarzuela Gigantes y Cabezudos. Una nana del último disco de Roberto Ciria. El escenario se quedó pequeño cuando Sofia Bueno nos deleitó con su solo de Amor Baturro... Pues eso, dos horas que pasaron a la velocidad de la luz para acabar con un S'ha feito que hizo que todo el mundo llorara y cantara a la vez a igual proporción.



Las palabras de Santiago Arnillas, el presidente de Autismo Huesca, al acabar el espectáculo muy emocionado eran el mismo ejemplo de cómo estábamos las personas allí reunidas.

Un fin benéfico por el cual con muy poquito podemos ayudar a muchas personas. Una ocasión perfecta para hacer ver una enfermedad que está más cerca de lo que pensamos. No catalogada como “enfermedad rara” pero cuyo tratamiento no acaba de estar completamente acertado. Toda ayuda es poca para ésta o cualquier otra enfermedad. Viviendo en una sociedad en la que no nos falta nada en el ámbito material, una pequeña ayuda que podamos hacer es algo que por poco que sea bienvenida es.

Ojala actos como éste, como el Chocolate Solidario por la piel de mariposa de hace apenas dos semanas y tantos otros actos que se hacen permiten dar cara a estas enfermedades que limitan la calidad de vida a las personas que las padecen y a sus entornos. Con mucha investigación y un poquito de tiempo seguro que en futuras generaciones estas enfermedades serán lecturas de aquello que pasó y por suerte la ciencia ha conseguido erradicar.

Mientras tanto... Viva la Jota y que la música siempre nos acompañe en nuestra vida!!!!



# VEINTE AÑOS DEL FESTIVAL SOMONTANO

JOSEFINA VIÑUALES SIPÁN  
SOFÍA VIÑUALES SIPÁN

En la casa del agricultor todo comienza con una llamada de teléfono, una llamada que a finales de agosto se espera ansiosamente, pues significa que el fruto de la vid está listo para recoger.

Días antes en las bodegas técnicos y operarios han trabajado para tener la bodega preparada y poder recibir la entrada de las uvas con las que se elaboraran los nuevos caldos. Horas de trabajo y de cuidados intensos se verán recompensados al fin.

El resultado final unos excelentes vinos que dan nombre y prestigio a la denominación de origen somontano.

Una denominación con más de 35 años de historia, durante los cuales han ido apareciendo nuevos vinos y bodegas, (34 a día de hoy).

Todo este trabajo de agricultores y bodegas lo podemos disfrutar en el festival del vino del somontano, que siempre escoge el primer fin de semana de agosto para celebrarse.

Corría el año 2000 cuando el C.R.D.O. Somontano decide crear una fiesta del vino diferente a las que hasta entonces se habían hecho en otras denominaciones de origen españolas. Una fiesta cuyo formato hace que el sector del vino se una a la cultura y a la gastronomía invitando a disfrutar de sus vinos.

Este año 2019 el Festival ha cumplido 20 años de historia, 20 años

en los que el se ha convertido en cita obligada para los amantes del vino y de la gastronomía.

Alrededor del festival se organizan también otras actividades para mantener ocupado todo el día al visitante, visitas a bodegas, degustaciones de productos locales, catas de vinos...

20 años dan para mucho, los primeros años la muestra se celebraba en la plaza de Aragon, popularmente “de los jardinetes”, posteriormente y viendo que se iba aumentando el número de participantes y visitantes se traslado al campo de los escolapios de Barbastro y los conciertos a la plaza de toros, años después se reubicaron, al recinto ferial y los conciertos y actuaciones se celebrarían en el cercano palacio de congresos, fue todo un éxito.

Durante estos años han sido numerosos los artistas de renombre que han pasado por Barbastro desde Joaquín Cortes, Chayanne, Julio Iglesias, pasando por Isabel Pantoja, Joe Cocker, Rosana,... y en los últimos años se ha optado por otro tipo de espectáculos como la magia de Jorge Blass, o la ópera Yllana.

Este festival no es solo una fiesta para maridar vino y cultura, para los vecinos de Barbastro y comarca supone mucho más, como hemos dicho anteriormente se celebra el primer fin de semana de agosto, una de las

razones principales por las que celebra en estas fechas es porque según la estadística meteorológica en esta época del año es cuando menos probabilidad de mal tiempo puede hacer y la otra que la mayoría de la gente empieza las vacaciones. Los



vecinos del somontano que por razones de trabajo están fuera vuelven por estos días a sus pueblos y los reencuentros con familiares y amigos se suceden y el festival es un punto de encuentro para todos ellos, creando momentos especiales para tod@s nosotros.

No solo se trata de encuentros familiares y con amigos, donde la palabra “capazo” adquiere todo su significado. El festival ha alcanzado un reconocimiento que traspasa fronteras lo cual se traduce en un nuevo éxito cada año, haciendo que todo aquel que lo visita por primera vez quiera volver a repetir la experiencia. Parte de este reconocimiento se debe a la implicación de la ciudad de Barbastro, vecinos, comerciantes,... todos lucen sus mejores galas, el festival en sí es un desfile de elegancia.

Lo emocionante del festival son los paseos en busca de esa tapa que degustar y ese vino con el que acompañarla mientras vas en su búsqueda te encuentras con tus amigos que no ves desde hace tiempo o al vecino que acabas de ver en la plaza del pueblo y lo vuelves a ver allí . Es la materia activa del festival.

Además es un evento que forma parte de la memoria de muchas personas porque en torno a él han surgido grandes historias, todas ellas maridadas con un buen vino de la denominación de origen y una buena tapa de los mejores restaurantes del somontano.

En fin, que el festival mejora con los años como el buen vino.

Y ya solo quedan 4 meses para disfrutarlo.

□□

¡¡¡¡SALUD!!!!



*Visita a la exposición de mantos del Santo Cristo de los Milagros*

*Bordados de fe y devoción*

**MIGUEL LARRUGA  
PILI CLAVER**



Mirando un día las noticias en el móvil, veo que la Cofradía del Santo Cristo de los Milagros organiza en Huesca, entre los días 4 de Septiembre y 12 de Octubre, una serie de actos de carácter extraordinario para celebrar el 125 aniversario de su fundación.

Además de la ya tradicional fiesta litúrgica del 12 de septiembre en la Catedral de Huesca, se realiza una procesión con la imagen del Santo Cristo hasta la Basílica de San Lorenzo, organizada por deseo expreso de esta Cofradía, que desde su fundación en 1894 se denomina “Cofradía del Santo Cristo de los Milagros y de San Lorenzo Mártir”.

Para completar los actos, en el Salón del Tanto Monta del antiguo Palacio Episcopal se prepara una exposición bautizada como “Bordados de fe y devoción” que recoge diversos mantos del Santo Cristo, material de la Cofradía, fotos y documentos.

Las suprenenas en uno de sus “brainstormings” deciden ir a la procesión del día 12 y otro día se podía hacer una visita a la exposición. Sólo les faltaba cuadrar la fecha para que tod@s pudiéramos acudir, así que se decidió el día 8 de octubre a las 17.45h con punto de quedada la fuente delante del Ayuntamiento de Huesca.

Allí estábamos preparadas para empaparnos de culturilla... En principio 3 o 4 íbamos a ir, pero al final 4 de Labata, 6 de Sieso, 4 de Casbas, 3 de Huesca... acabamos siendo 17 o 18 personas que acudíamos al nombre de “suprenenas”.

Gracias a Joaquín Almerge, de la Junta Directiva de la Cofradía, nos ofrecieron una estupenda visita guiada y magníficamente explicada por Susana Villacampa, que es licenciada en historia del arte, y técnico del Museo Diocesano.

Pudimos ver la colección de los 36 mantos que, en rotación por el color correspondiente al tiempo litúrgico, se le van cambiando a la venerada talla del Santo.

Todos los mantos proceden de donación. El pri-

mero data de 1793 y el último de 2018.

Nos llamó la atención el expuesto con el número 21, por ser el que llevaba la imagen en su procesión hasta la Basílica de San Lorenzo. En su cartel explicativo figura:

Manto morado de terciopelo bordado con motivo central bordado con escudo de la Real Cofradía de San Lorenzo de Huesca con corona adornada con cristales de colores y lentejuelas. A ambos lados dos palmas martiriales bordadas en hilo dorado, una recuerda la Pasión y Muerte de Jesús y la otra los tormentos de San Lorenzo en la parrilla. Se completa con decoración bordada en el resto de la falda a base de roleos y grandes hojas rizadas que enmarcan el motivo central. Fleco dorado. Cíngulo de cordón y borlas doradas.

Fecha: 2002.- Autor: Daniel ROQUETA (Zaragoza)

Breve historia del Santo Cristo de los Milagros: 12 de septiembre de 1497. Casi todo Aragón está contagiado de peste. En la Santa Iglesia Catedral se celebra procesión para cantar la Salve ante el altar de la Virgen.

El Crucifijo que preside el rito realiza un singular prodigio, según testimonio escrito de Juan García, Notario Público de Huesca y Secretario de dicha Iglesia.

Al niño Juan Caveró, que llevaba la imagen, le cayeron unas gotas de agua en la mano. Mirando de dónde procedían, vieron todos que el crucifijo sudaba y le caían gotas por sus brazos.

Ocho días estuvo expuesto el Santo Crucifijo en el Altar Mayor, obrando muchas maravillas en quienes se encomendaban, y cesó también la peste. La venerada efigie fue colocada en una capilla, hasta que se edificó la actual en 1579.

La imagen, del siglo XIII o XIV, devota y artística, inspira ternura y mueve a piedad a los fieles. Por tantas gracias obtenidas se le da el nombre de Santo Cristo de los Milagros.





# La Hoja Casbantina

*Enseñar á los labriegos el modo de alcanzar mayor bienestar y desahogo constituye uno de nuestros principales deberes.—(M. VOTI).*

Año XIII

Casbas 31 de Enero de 1920

Núm. 133

## Una lección de Historia

LXIII

**Casbas adquiere el derecho en 1671 a tomar agua de la fuente del convento.**

El derecho de esta villa a proveerse de la fuente del Monasterio, arranca de una escritura de concordia hecha el 10 de Enero de 1671, por la Prelada y Comunidad, la villa de Casbas y el pueblo de Sieso, ante los testigos Mossen Joséf Betored y Mossen Bartolomé Nasarre, Racioneros de la parroquia de la villa de Casbas, y ante el Notario D. Diego Borruei y Martín Pedro Cortés, Notario de Adahuesca, cuya copia de las notas originales sacó el Notario de esta villa Bernardo, Mingholé el 12 de Agosto de 1753 y que tenemos a la vista.

Consta de veinte folios y siendo tan larga extractaremos solo los pactos y penas, dejando lo restante por ser materia conocida de cláusulas comunes.

En el preámbulo se dice que la fuente, efecto de las avenidas y curso de tiempo, necesita repararse para que el curso de ellas quedase permanente conforme a arte de fuentes, que sobra y no poca agua al convento y los de Sieso y Casbas, necesitan de ella, *por tanto* el *alias* fué pactado:

1.º Que confiesen los dos pueblos que el dominio de dicha fuente desde su nacimiento y como discurre por todas sus arcas y arcaduces hasta la plaza del Convento es de las SS. Abadesas y Monjas, y por osta escritura no se trasfiere el dominio.

2.º Que cada una de las tres partes se obliga a los gastos por partes iguales, de la reparación y conservación, y que su corriente no se pueda mudar otra línea sin expreso conocimiento de las tres partes.

3.º Los de Sieso, sólo quedan obligados a prestar, un concurso hasta llegar el agua a la arca que hay junto a la Cruz del Pradal.

4.º Los de Casbas se obligan a pagar la mitad de

los gastos desde la dicha arca del Pradal hasta la fuente y pilón de la plaza de San Bernardo, caños, llaves, lavador y paredes necesarias o útiles para la conservación y reparación de dicha fuente.

5.º El procurador de la fuente nombrado por el Monasterio juzgará si los jornaleros son suficientes y no los admitirá en cuenta a la parte que los haya llevado.

6.º En el arca de Patropozo se haya de poner tres caños en forma cuadrada de igual cabida para dividir el agua en tres partes iguales, la que den dos para venir a Casbas y el otro que ha de estar en igual línea y orden con los otros dos, ha de ser para la fuente de Sieso sin fraude, dolo ni maquinación ni circunvención para ninguna de las partes, quedando libre dicha parte para que los de Sieso la utilicen en lo que quieran.

7.º Los de Casbas, por el auxilio prestado y a prestar adquieren derecho a tomar agua de los caños, a abrevar sus bestias y a lavar sus coladas y no más.

Para estos fines el dicho Monasterio se obliga a tener abiertas las puertas de San Bernardo de dicha plaza en todo tiempo del año al romper el alba y en los meses de Abril, Mayo, Junio, Julio, Agosto y Septiembre hasta las diez de la noche y en los demás hasta sólo las ocho de la noche atendiendo para dichas horas al reloj de dicho Monasterio (1) y no a otro alguno cesante en ello todo dolo y fraude.

8.º En cualquier hora o tiempo que la criada o criadas de la dicha señora Abadesa o Presidentesaa su caso llegaren a tomar agua sea y sean preferid n a cualquier persona que estubiese o fuera por agua de la villa de Casbas y del lugar de Sieso; y que sean así mismo preferidas a todas las criadas de las dichas señoras Religiosas, en la hora antes que tocaren a la oración, por que es cuando se cierra la clausura por la tarde, y en las demás horas del día la tomen cada uno cuando llegare.

9.º Cada quince días, uno el que mejor quiera elegir la señora Abadesa o Presidenta, para hacer la colada de su Palacio y personas, mientras ella no hiciere ninguna otra persona de dicha villa ni lugar de Sieso, lo puedan hacer en dicho lavador hasta que se acabe la dicha colada y que los dichos dos días puede la dicha ilustrísima señora Abadesa juntarlos en cualquier mes, o formarlos en otro cuando mejor le pareciere, con las mismas condiciones.

10. Si dando para la fuente de Sieso la tercera parte del agua, no tocará para la de Casbas la cuarta parte del agua que cabrá por uno de dichos caños, entonces toda la que llegara a dicha arca se divida, y se dé la tercera parte a Sieso y esto se haga cuantas veces sea necesario.

11. Si los de Sieso no quieren que vaya, venga a la plaza de dicho Monasterio y se les dé agua en dicha fuente de Casbas.

12. Si no llega por ser poca a la plaza del Pradal corriente, se debide la de Sieso para la fuente del Monasterio.

(1) El reloj del convento debió ser de los más antiguos de España, pues en 1531 ya hubo que adobarlo fuertemente, según consta del libro de Bolsería, gastando para el adobo 112 sueldos y 8 dineros.



13. Si no llega más que la cuarta parte que puede dar un caño no deberá manar la fuente de Sieso; en este caso la ilustrísima Abadesa o Procurador suyo, con asistencia de los dos Procuradores de las dos restantes partes, hecha la visura cierren el caño de la fuente de Sieso, y esté así hasta que llegue más agua, y de acuerdo se vuelva a abrir. (1)

14. En la misma línea que los tres haya un cuarto caño de la cabida de la cuarta parte de cada uno de los tres, el cual sea también cuadrado y no se abra si no cuando haya de correr sólo éste, cerrados los otros tres y haya unas planchas de metal como las tajaderas dispuestas de modo que bajándolas impidan el curso del agua, o lo permitan si se hubiera de dar.

15. Cerrada la fuente de Sieso el convento se obliga a dar agua para llevar a sus casas, abregar sus cabalgaduras y hacer coladas a las horas y con las limitaciones que a los de Casbas; y para evitar aglomeración la Prelada dispondrá la forma y modo, dividiendo las horas con atención a que los de Sieso vienen de fuera, y el Monasterio tiene menos horas por razón de la clausura y los de Casbas más y se están en sus casas y no se incomodan para ello.

16. Estando muy cerca de la fuente la Iglesia y Coro donde las señoras celebraban los oficios divinos, y tras ellos media hora de oración mental por la mañana y por la tarde, no siendo ésta, que requiere gran recogimiento, fácil de ejecutar bien, entre el ruido y vocerío de las personas y cabalgaduras; queda a disposición de la Prelada (si de otro modo no pudiera remediarlo), mandar salir de dicha plaza y no dejarles entrar y aun cerrar las puertas de San Bernardo, durante las dos medias horas de la contemplación.

Como no hay ley sin sanción, la violencia hecha por alguna de las partes contrastantes tenía que ser penada; y por ello viene en dicha Escritura tras la base o pacto número 16 las penas impuestas a los transgresores, que no copiamos en esta lección por que resultaría sobradamente larga y que será objeto de la inmediata.

Una y otra lección son de gran transcendencia para los vecinos de Casbas y Sieso, pues sabiendo todos sus derechos y sus obligaciones se evitan litigios necios y luchas apasionadas por no conocer los fundamentos que se oponen a la consecución de sus injustos deseos.

(1) Son de transcendencia así mismo para todos los lectores, pues notarán con qué generosidad procedía el Monasterio con sus vasallos, a quienes atendía con paternal solicitud en sus necesidades, fomentando el amor que estrecha y fecunda sus obras, atendiendo no al egoísmo sino al bien de todos.

TIPOGRAFÍA DE LA VIUDA DE

## Diferencias diferentes

**Diferencias diferentes**  
Improvisación sobre aires ibéricos del Barroco

**EDWIN GARCÍA**  
Guitarra barroca

Ermita de Ntra. Sra. de los Olivares  
Sieso de Huesca  
Sábado 20 de Julio - 19:30h

Colaboran:

Ayuntamiento de Casbas de Huesca  
Ayuntamiento de Sieso de Huesca  
Ayuntamiento de Huesca  
Asociación Valle de la Gloria  
Working Opera  
W CORDON GO PERA

### BEATRIZ GARCÍA

El pasado 20 de julio pudimos disfrutar de un concierto de guitarra barroca a cargo de Edwin García González en la Ermita de la Virgen de Los Olivares en Sieso de Huesca.

Edwin es un tiorbista y guitarrista colombiano especializado en la interpretación con criterios históricos de música europea de los siglos XVI, XVII y XVIII. Se dedica a la interpretación de instrumentos de cuerda pulsada como la tiorba, la guitarra y la vihuela y, por otro lado, a la investigación relacionada con estos instrumentos. También es director y fundador de la agrupación La Sonorosa.

El concierto, como bien dice el nombre, fue algo "Diferente", ya que hoy en día estamos acostumbrados a asistir a conciertos de música actual. Hubo bastante afluencia de público y todos los asistentes pudimos disfrutar y quedamos encantados con el arte que tiene Edwin tocando la guitarra barroca.

Sólo me queda agradecer al Ayuntamiento de Casbas, el Obispado de Huesca, y nuestro párroco en concreto, y la Asociación Valle de la Gloria, que en colaboración con M<sup>a</sup> Pilar Claver, de Sieso, fue posible disfrutar de una agradable experiencia sensorial.



## CONCIERTO DE TRIVIUM KLEZMER

CARMEN BAGENA

Es una tarde calurosa de verano, nos dejamos sorprender por el concierto de Trivium Klezmer en el patio del Monasterio de Casbas, organizado por la Comarca de la Hoya dentro del programa de “En Claves”.

El gran ciprés erguido en su pie, centinela de los tiempos nos recibe y... la calma mágica del lugar se mezcla con las notas cristalinas que inundan el aire. El sonido es pulverizado hacia el cielo y nos envuelve y cautiva hechizándonos con las notas musicales ashkenazis.

De sus instrumentos geniales fluyen voces del pasado que recuerdan los momentos festivos de nuestros ancestros. Casi podemos trasladarnos y



verlos bailar alegremente a nuestro alrededor. Con su generosidad Trivium Klezmer nos deja participar y gozar de la energía que desprende. El público lo sigue a ritmo de palmas o bailando.

¡Gracias por una tarde y un megaconcierto lleno de magia!

## LA PISCINA DE LAS SIRENITAS Y LOS CANGREJITOS

MARTA SÁNCHEZ LECINA

Que sonrisas cuando me acuerdo de mis Sirenitas y Cangrejos de la piscina de Casbas! ¡Mis amigos! ¡Qué bien se está cuando se está a gusto! ¿y cómo no estarlo con vosotros?

¿Cuánto aprendimos juntos? ¡Lo que me habéis enseñado es mucho más grande que lo que yo os he podido aportar!!! Los alumnos que venían a aprender a nadar con ya unas canas, los que les encantaba el agua y querían nadar y seguir aprendiendo, los que el cursillo iba unido a un café...

Cuando llegaba por la mañana a las 11 a la primera clase de la mañana y me encontraba con un grupo de amigos con muchas ganas de trabajar, esforzándose por superarse día a día. No puede haber aprendizaje si no hay buen rollo, y ya lo creo que lo teníamos, nuestro grupo era muy variado. Y después de varios años, sé que alguno sigue diciendo “el año próximo me incorporo”.



Muy buenos recuerdos: rojo, azul, Casbas, Sieso ... y como no superman, torpedos y rosos con los churros, ¡¡¡y por supuesto los huevos fritos del último día!!!

Ya queda poco para el próximo verano, seguro que vendrá la bofetada a visitar la piscina de Casbas y a sus sirenitas y cangrejo.

PD1: CONSEJO: Más actividad física hoy, es igual a trabajar para que nuestro futuro sea mejor

PD2. ¡¡¡¡Creo que ya sé donde está San Román!!!!



## TALLER DE LA COMARCA DE LA HOYA DE HUESCA COSECHA Y CONSERVA

CARMEN GARCÍA

El día 6 de Julio nos reunimos en Casbas para realizar un taller para la conservación de hortalizas y frutas de la huerta.

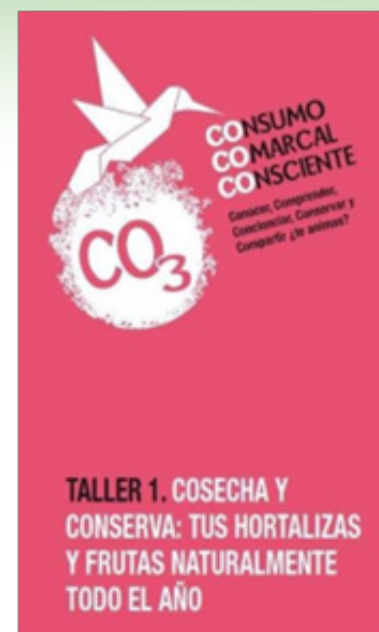
Nos juntamos unos cuantos vecinos interesados en éste taller y la verdad fue muy interesante, comentamos la sensibilización medioambiental que supone conservar el ecosistema de nuestras huertas y el respeto por la tierra.

Hay que tener en cuenta los procesos físicos, químicos y biológicos que rigen los métodos de conservación para que no tengamos nunca ningún problema y guardemos todos los nutrientes y vitaminas y de los alimentos que conservamos y que no contaminemos el producto.

Recordamos los métodos que hacían nuestros mayores y que ahora tenemos que recuperar para que nuestros hijos sigan utilizando y ayudarles a mantenerse sanos y a respetar el medio ambiente.

Nos facilitaron un cuadernillo muy completo para consultar y realizar las conservas de las frutas y hortalizas de nuestra huerta e incluso recetas paso a paso para realizarlas.

Formamos grupos para recopilar recetas antiguas y modernas para dar a conocer a nuestros vecinos. La verdad es que se nos hizo muy



amena y divertida la reunión y estuvimos muy a gusto, y quedamos para otro día en Sieso para hacer otro taller no menos interesante

## TALLER DE LA COMARCA DE LA HOYA DE HUESCA CONSERVAR LA HUERTA

CARMEN GARCÍA

El pasado 14 de Julio realizamos en Sieso un taller muy interesante de cómo conservar nuestra huerta, aportando métodos para el mantenimiento del ecosistema y un mejor aprovechamiento de nuestra huerta para sacarle un mayor rendimiento.

Nos reunimos alrededor de 25 personas de todas las edades interesadas en el tema, nos enseñaron que con algunas plantas podemos estimular la producción y calidad de los productos e incluso repeler a los insectos perniciosos de nuestros cultivos.

También, de cómo podemos fortalecer la calidad de nuestra tierra sin coste y sin perjudicar el medio ambiente empleando métodos ecológicos para no contaminar el suelo y las aguas.

Nos indicaron que debíamos de seleccionar variedades locales para su mejor adaptación a nuestro clima y entorno para ser más resistentes. No nos olvidemos de usar fertilizantes orgánicos naturales.

Todas éstas informaciones y mucho más nos fueron facilitadas en un interesante recetario para que las



tengamos siempre a mano, respetemos y cuidemos nuestra huerta.

El objetivo final, a demás de todo lo anteriormente indicado, es mantener y divulgar todos estos conocimientos para las siguientes generaciones para que puedan seguir con estos métodos y conseguir alimentos más saludables que no debemos abandonar.

# EL MUNDO EMPIEZA EN NUESTROS PIES

Bruis Madinaveitia

Los pies son una parte imprescindible de nuestro cuerpo en el día y día y por ello deberíamos prestarles más atención.

Estamos en una época del año, invierno, en la que dejamos de lado esta parte fundamental y nos centramos más en rostro y cabello ya que los pies “no se ven” cuando hace frío.

Es muy común que nos encontremos en la consulta con un:

- Si con calcetines no se ve...
- En invierno me los tapo y ya no me los miro

Y un sinfín de retahílas podológicas pero ¡Cuidado! Hay que acordarse del frío invernal y de que se pueden producir problemas circulatorios en los pies que aumentan además si tenemos Diabetes (azúcar alto) o problemas de corazón o circulación somos fumadores o bebedores habituales.

Dicho esto; el Ilustre Colegio Oficial de Podólogos de la Comunidad Valenciana lanza un decálogo con algunos consejos que debemos seguir para que la salud de nuestros pies sea plena.

1. Utiliza calcetines de fibras naturales, como la lana o el algodón, que calienten los pies sin oprimir ya que pueden dificultar la circulación de la sangre.

2. Usar calzado que permita que el pie transpire para que este no se humedezca, y no aumente la sensación de frío.

3. Evitar las fuentes de calor directas. NO se deben acercar los pies a estufas o braseros, ya que aumentan las posibilidades de tener sabañones.

4. Utilizar cremas específicas con el fin de proteger la piel del frío, reparar las grietas y normalizar la estructura de la epidermis.



5. Si se practican deportes de invierno o se trabaja en exteriores utilizar siempre calcetines específicos para prevenir rozaduras t ampollas y mantener los pies secos a temperatura adecuada.

6. Para las personas que presenten problemas de circulación se recomienda todos los días realizar baños de agua fría y tibia y secar los pies escrupulosamente antes de calzarse. Es ideal realizarlo al final del día

7. Evitar el tabaco y el alcohol porque deshidratan la epidermis y aumenta el riesgo de aparición de sabañones.

8. En cuanto al calzado de fiesta: es preferible utilizar botín a salón para que guarde la temperatura del pie.

9. Conviene evitar estar parado mucho tiempo de pie y tampoco mucho tiempo sentado ya que la circulación sanguínea se puede comprometer.

10. Es importante, por último, utilizar calzado con suela antideslizante para evitar caídas y torceduras.

Es fundamental seguir estos consejos porque como todos sabemos quitarnos las consecuencias de un esguince o de una caída cada vez cuesta más y los golpes con el frío hasta primavera duran.

En cualquier caso la prevención es la mejor manera de evitarlo y si ya se ha producido el daño visita a tu podólogo de confianza y el/ella podrán ayudarte.



## CARTA APÓCRIFA

## FRENTE DE BATALLA. 23 de enero de 1958

INOCENCIO BLASCO

Hola madre, te escribo desde el frente en primera línea. Llevamos más de un mes en las trincheras nos han prohibido decir dónde estamos.

Bajo lluvia y frío, también con falta de comida, hasta ayer que consiguieron entrar un camión con avituallamiento, material para poder escribir y cargar las armas de fuego.

Hoy estamos tranquilos pero en este tiempo hemos estado bajo el fuego de los cañones enemigos y disparos de la infantería. Nosotros también vamos disparando aunque debido a la niebla no vemos a los que tenemos enfrente y no sé si le di a alguien, espero que no.

De momento ninguno de mi compañía ha fallecido, aunque ha habido varios heridos por impacto de bala. Y algunos no pudieron con las bajas temperaturas y tienen pulmonía o algo peor. También hace tiempo que llevamos sin poder asearnos eso hace que algunos sufran graves infecciones.

Nos dijo el Capitán que mañana será la gran batalla. Saldremos de las trincheras y avanzaremos detrás de los tanques que han llegado al fin. Esperamos salir victoriosos.

Madre te echo de menos, espero que ustedes este bien. Por mí no se preocupen que ya pasó lo peor.

Al principio tenía mucho miedo pero ante todas las penas que hemos tenido: hambre, frío, lluvia, falta de sueño, compañeros llorando, temblando y desfallecer... Me he curtido, ahora lo único que le pido a Dios que esto acabe pronto y poder volver a casa y abrazarlos a todos y no quedarme en la batalla. Pero si muero, no lloren por mí, vine voluntario para defender mi patria.

Nos pidieron que escribiéramos si queríamos a la familia los que tuviéramos, pues mañana antes de la batalla intentaré saltar las filas enemigas para entregar esta misiva a un correo que va en bicicleta y que os llevará la presente.

*Sin nada más Dios los guarde y los bendiga, espero poder escribir después de la batalla si salgo con bien.*

*Se despide su hijo que los lleva en el corazón.*



COVID-19

## VERANO DE PISCINAS, PERO CON NUEVAS NORMAS

CRISTINA LÓPEZ CALVO

La situación sanitaria, con el nuevo coronavirus circulando por el mundo, hacía temer un verano sin piscinas, pero finalmente abrieron a principios de julio. Para evitar, en la medida de lo posible, las posibilidades de contagio hay nuevas normas y se ha priorizado a los vecinos que la usaban los años anteriores.

Antes de tomar la decisión no estaba claro que iba a ocurrir. Las piscinas municipales de otros pueblos cercanos han cerrado, pero la alcaldesa de Casbas, Pili Viu, explica que tras hablar “con el departamento de Salud Pública y los médicos del sector sanitario Huesca Rural, valoramos que, con mucha precaución, podíamos seguir adelante para dar este servicio a nuestros vecinos”. La decisión fue a última hora, reconoce, ya que “hasta el último momento la normativa que nos llegaba estaba cambiando”.

Finalmente las piscinas han abierto con un aforo más reducido, extremando la limpieza y restringiendo la posibilidad de usarlas a personas que estén de paso. No hay abonos de 10 baños ni entradas individuales. Es imprescindible haberse sacado el abono de todo el verano y, para ello, tuvieron preferencia los que ya lo hubiesen adquirido en veranos anteriores.



El aforo se controla a la entrada. Registran tu número de abono para tener el control de quién ha estado en las instalaciones y qué días. Si la capacidad estimada de las piscinas municipales de Casbas es de 206 personas en la zona de césped, este año se ha reducido a 150. También disminuye el número de personas que pueden estar bañándose al mismo tiempo. En la piscina grande pasa de 75 a 50 y en la pequeña de 9 a 7.

Las normas de uso también son nuevas y más estrictas. Al entrar hay una alfombra para desinfectar la suela de los zapatos. Hay circuitos diferenciados de entrada y salida y dispensadores de gel hidroalcohólico. El horario de las piscinas ya no permite la apertura nocturna y sólo se venden productos que no requieran cocina.

Divanna y Alejandra, las chicas que gestionan el servicio, tienen que controlar el aforo y limpiar más que nunca. Desinfectan zonas comunes como escaleras, playas o baños tres veces al día. Los vestuarios y las duchas no se pueden utilizar, y para entrar a los baños hay que solicitar la llave. Después de cada uso se vuelven a desinfectar.

Con estas medidas extraordinarias los vecinos del municipio han podido disfrutar de las piscinas municipales en un verano más atípico que nunca.





## INFORMACIÓN AUDIOVISUAL EN INTERNET

# VIDEO MINUTOS

### TONI OLIVERAS

La Comisión de Rutas y Senderos hemos aprovechado el confinamiento para iniciar una serie de videos de corta duración que muestran elementos del medio natural y del patrimonio de nuestro municipio de Casbas de Huesca y del entorno de Guara Central.

Nuestra intención es la de promocionar el municipio y hacerlo más atractivo para aquellos que nos visitan y para los que vivimos en él habitualmente. Para ello hemos creado un canal en Youtube, llamado Guara Central

Hay tantas cosas a mostrar que cada jueves, desde mediados de junio hasta finales de agosto, iremos “colgando” un nuevo vídeo en este canal, donde quedaran agrupados para facilitar su visión.

Os ofreceremos los vídeos creados hasta ahora por David Asensio, Ruth Walter, Conxita Calvo y Toni Oliveras, Paula de Andrés y Mariano Viñuales, Santi Mur, Diana de Val, Diego Vázquez .

Esperamos que os gusten y nos ayudéis a divulgarlos y, si os apetece, colaboréis con nosotros en hacer crecer esta iniciativa. También los encontraréis en el blog: [valledelagloria.wixsite.com/valledelagloria](http://valledelagloria.wixsite.com/valledelagloria)

Os facilitamos el código QR para que desde estas mismas páginas tengáis acceso directo a nuestro canal:



<https://www.youtube.com/watch?v=mYU1eifGjeQ&t=11s>

[https://www.youtube.com/watch?v=J4sTg4\\_ds1I&t=29s](https://www.youtube.com/watch?v=J4sTg4_ds1I&t=29s)

<https://www.youtube.com/watch?v=g4tm8kbsKhU&t=15s>



